



OPERATOR'S MANUAL

MANUEL D'UTILISATION

MANUAL DEL OPERADOR

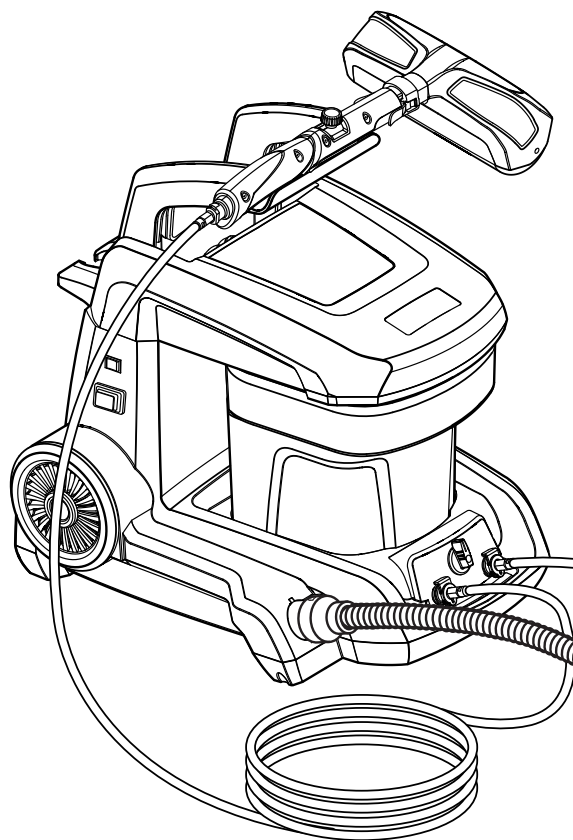
DUET™ POWER PAINT SYSTEM

SYSTÈME À PEINDRE ÉLECTRIQUE DUET™

HERRAMIENTA ELÉCTRICA PARA PINTAR

DUET™

FPR300



Your product has been engineered and manufactured to our high standard for dependability, ease of operation, and operator safety. When properly cared for, it will give you years of rugged, trouble-free performance.

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

Thank you for your purchase.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

Cette produit a été conçue et fabriquée conformément aux strictes normes de fiabilité, simplicité d'emploi et sécurité d'utilisation. Correctement entretenu, cet outil vous donnera des années de fonctionnement robuste et sans problème.

⚠ AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'employer ce produit.

Merci de votre achat.

Su producto ha sido diseñado y fabricado de conformidad con nuestras estrictas normas para brindar fiabilidad, facilidad de uso y seguridad para el operador. Con el debido cuidado, le brindará muchos años de sólido funcionamiento y sin problemas.

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

Le agradecemos su compra.

**CONSERVER CE MANUEL POUR
FUTURE RÉFÉRENCE**

**GUARDE ESTE MANUAL PARA
FUTURAS CONSULTAS**

TABLE OF CONTENTS

■ Introduction	2
■ Warranty	2
■ Important Safety Rules	3
■ Specific Safety Rules	4
■ Symbols	5
■ Electrical	6
■ Features	7
■ Assembly	7-8
■ Operation	9
■ Maintenance	10-11
■ Figure numbers (illustrations)	12-13
■ Parts Ordering / Service	Back page

INTRODUCTION

This product has many features for making its use more pleasant and enjoyable. Safety, performance, and dependability have been given top priority in the design of this product making it easy to maintain and operate.

WARRANTY

RYOBI® POWER TOOL - LIMITED TWO YEAR WARRANTY AND 30 DAY EXCHANGE POLICY

One World Technologies, Inc., warrants its RYOBI® power tools with the following conditions:

30-DAY EXCHANGE POLICY: During the first 30 days after date of purchase, you may either request service under this warranty or you may exchange any RYOBI® power tool which does not work properly due to defective workmanship or materials by returning the power tool to the dealer from which it was purchased. To receive a replacement power tool or requested warranty service, you must present proof of purchase and return all original equipment packaged with the original product. The replacement power tool will be covered by the limited warranty for the balance of the two year period from the date of the original purchase.

WHAT THIS WARRANTY COVERS: This warranty covers all defects in workmanship or materials in your RYOBI® power tool for a period of two years from the date of purchase. With the exception of batteries, power tool accessories are warranted for ninety (90) days. Batteries are warranted for two years.

HOW TO GET SERVICE: Just return the power tool, properly packaged and postage prepaid, to an Authorized Service Center. You can obtain the location of the Service Center nearest you by contacting a service representative at One World Technologies, Inc., P.O. Box 1207, Anderson, SC 29622-1207, by calling 1-800-525-2579 or by logging on to www.ryobitools.com. When you request warranty service, you must also present proof of purchase documentation, which includes the date of purchase (for example, a bill of sale). We will repair any faulty workmanship, and either repair or replace any defective part, at our option. We will do so without any charge to you. We will complete the work in a reasonable time, but, in any case, within ninety (90) days or less.

WHAT'S NOT COVERED: This warranty applies only to the original purchaser at retail and may not be transferred. This warranty only covers defects arising under normal usage and does not cover any malfunction, failure or defects resulting from misuse, abuse, neglect, alteration, modification or repairs by other than Authorized Service Centers. One World Technologies, Inc. makes no warranties, representations or promises as to the quality or performance of its power tools other than those specifically stated in this warranty.

ADDITIONAL LIMITATIONS: Any implied warranties granted under state law, including warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to two years from the date of purchase. One World Technologies, Inc. is not responsible for direct, indirect, or incidental damages, so the above limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING:

SAVE THESE INSTRUCTIONS. To reduce the risks of fire or explosion, electric shock, and the injury to persons, read and understand all instructions included in this manual. Be familiar with the controls and the proper usage of the equipment.

READ ALL INSTRUCTIONS

- **KNOW YOUR POWER TOOL.** Read the operator's manual carefully. Learn the machine's applications and limitations as well as the specific potential hazards related to this tool.

WARNING: To reduce the risk of fire or explosion:

- Do not spray flammable or combustible materials near an open flame or sources of ignition such as cigarettes, motors, and electrical equipment.
- For units intended for use with only water-based or mineral spirit-type materials with a minimum flash point of 60°C (140°F), do not spray or clean with liquids having a flash point less than 60°C (140°F).
- Paint or solvent flowing through the equipment is able to result in static electricity. Static electricity creates a risk of fire or explosion in the presence of paint or solvent fumes. All parts of the spray system, including the pump, hose assembly, spray gun, and objects in and around the spray area shall be properly grounded to protect against static discharge and sparks.
- Verify that all containers and collection systems are grounded to prevent static discharge.
- Connect to a grounded outlet and use grounded extension cords. Do not use a 3-to-2 adapter.
- Do not use a paint or a solvent containing halogenated hydrocarbons.
- Keep spray area well ventilated. Keep a good supply of fresh air moving through the area. Keep pump assembly in a well ventilated area.
- Do not smoke in the spray area.
- Do not operate light switches, engines, or similar spark producing products in the spray area.
- Keep area clean and free of paint or solvent containers, rags, and other flammable materials.
- Know the contents of the paints and solvents being sprayed. Read all Material Safety Data Sheets (MSDS) and container labels provided with the paints and solvents. Follow the paint and solvent manufacturer's safety instructions.
- Fire extinguisher equipment shall be present and working.

WARNING: To reduce the risk of skin injection:

- Do not aim the nozzle at, or spray any person or animal.
- Keep hands and other body parts away from the discharge. For example, do not try to stop leaks with any part of the body.
- Always use the spray tip. Do not spray without spray tip in place.
- Only use a spray tip specified by the manufacturer.
- Use caution when cleaning and changing spray tips. In the case where the spray tip clogs while spraying, follow the manufacturer's instructions for turning off the unit before removing the spray tip to clean.
- Do not leave the unit unattended. When the unit is not in use, turn off the unit in accordance with the manufacturer's instructions.
- High pressure spray is able to inject toxins into the body and cause serious bodily injury. In the event that injection occurs, seek medical attention immediately.
- Check hoses and parts for signs of damage. Replace any damaged hoses or parts.
- Always engage the trigger lock when not spraying. Verify the trigger lock is functioning properly.
- Verify that all connections are secure before operating the unit.
- Know how to stop the unit quickly. Be thoroughly familiar with the controls.
- For household use only.

WARNING: To reduce the risk of injury:

- Do not operate or spray near children. Keep children away from equipment at all times.
- Do not overreach or stand on an unstable support. Keep effective footing and balance at all times.
- Stay alert and watch what you are doing.
- Do not operate the unit when fatigued or under the influence of drugs or alcohol.
- Do not kink or overbend the hose.
- Do not expose the hose to temperatures or to pressures in excess of those specified by the manufacturer.
- Do not use the hose as a strength member to pull or lift the equipment.

WARNING: To reduce the risk of electric shock or injury, use indoors only.

SPECIFIC SAFETY RULES

- Keep guards in place and in working order. Never operate the tool with any guard or cover removed. Make sure all guards are operating properly before each use.
- To reduce the risk of injury, keep children and visitors away. All visitors should wear safety glasses and be kept a safe distance from work area.
- Keep the area of operation clear of all persons, particularly small children, and pets.
- Use right tool. Don't force tool or attachment to do a job it was not designed for. Don't use it for a purpose not intended.
- Do not operate the equipment while barefoot or when wearing sandals or similar lightweight footwear. Wear protective footwear that will protect your feet and improve your footing on slippery surfaces.
- Exercise caution to avoid slipping or falling.
- Always wear safety glasses with side shields. Everyday eyeglasses have only impact-resistant lenses; they are NOT safety glasses.
- Use only recommended accessories. The use of improper accessories may cause risk of injury.
- Follow the maintenance instructions specified in this manual.
- Check damaged parts. Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged must be properly repaired or replaced by an authorized service center to avoid risk of personal injury.
- Never leave tool running unattended. Turn power off. Don't leave tool until it comes to a complete stop.
- Be thoroughly familiar with controls. Know how to stop the product and bleed pressure quickly.
- Keep tool dry, clean, and free from oil and grease. Always use a clean cloth when cleaning. Never use brake fluids, gasoline, petroleum-based products, or any solvents to clean tool.
- Do not use tool if switch does not turn it off. Have defective switches replaced by an authorized service center.
- Before cleaning, repairing, or inspecting, shut off the motor and make certain all moving parts have stopped.
- Avoid dangerous environment. Don't use in damp or wet locations or expose to rain. Keep work area well lit.
- Never direct a paint stream toward people or pets, or any electrical device.
- Never start the machine if ice has formed in any part of the equipment.
- **WARNING:** High pressure spray can be dangerous if subject to misuse. The spray must not be directed at persons, animals, electrical devices, or the machine itself.
- Keep away from hot parts.
- Check bolts and nuts for looseness before each use. A loose bolt or nut may cause serious motor problems.
- Before storing, allow the product to cool.
- Store in a cool, well-ventilated area, safely away from spark and/or flame-producing equipment.
- When servicing use only identical replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.
- Never use the sprayer without a spray tip installed.
- An injection injury can lead to possible amputation. See a physician immediately.
- Never put your hand in front of the spray tip when in use. Gloves will not always provide protection against an injection injury.
- Wear clothing to keep paint off skin and hair, along with a mask or respirator during use. Paints, solvents, and other materials can be harmful if inhaled or if they come into contact with the body.
- Always unplug the sprayer, shut the unit off and release pressure before servicing, cleaning the tip or guard, changing the tip, or leaving unattended.
- Plastic can cause sparks. Never hang plastic to enclose a spray area. Do not use plastic drop cloths when spraying flammable materials.
- Do not spray outdoors on windy days.
- Do not attempt to clean or unclog the spray tip with your finger.
- Save these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct other users. If you loan someone this tool, loan them these instructions also.

SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	DANGER:	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING:	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION:	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	CAUTION:	(Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard.
V	Volts	Voltage
A	Amperes	Current
Hz	Hertz	Frequency (cycles per second)
~	Alternating Current	Type of current
PSI	Pressure	Pressure is measured in pounds per square inch
GPH	Flow Rate	Flow rate is measured in maximum gallons of paint sprayed per hour
	Read Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Eye Protection	Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1.

ELECTRICAL

DOUBLE INSULATION

Double insulation is a concept in safety in electric power tools, which eliminates the need for the usual three-wire grounded power cord. All exposed metal parts are isolated from the internal metal motor components with protecting insulation. Double insulated products do not need to be grounded.



WARNING:

The double insulated system is intended to protect the user from shock resulting from a break in the product's internal insulation. Observe all normal safety precautions to avoid electrical shock.

NOTE: Servicing of a product with double insulation requires extreme care and knowledge of the system and should be performed only by a qualified service technician. For service, we suggest you return the product to your nearest authorized service center for repair. Always use original factory replacement parts when servicing.

ELECTRICAL CONNECTION

This product has a precision-built electric motor. It should be connected to a power supply that is 120 volts, 60 Hz, AC only (normal household current). Do not operate this product on direct current (DC). A substantial voltage drop will cause a loss of power and the motor will overheat. If the product does not operate when plugged into an outlet, double-check the power supply.

EXTENSION CORDS

When using a power tool at a considerable distance from a power source, be sure to use an extension cord that has the capacity to handle the current the product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage, resulting in overheating and loss of power. Use the chart to determine the minimum wire size required in an extension cord. Only round jacketed cords listed by Underwriter's Laboratories (UL) should be used.

When working outdoors with a product, use an extension cord that is designed for outside use. This type of cord is designated with "WA" or "W" on the cord's jacket.

Before using any extension cord, inspect it for loose or exposed wires and cut or worn insulation.

**Ampere rating (on product data plate)

		0-2.0	2.1-3.4	3.5-5.0	5.1-7.0	7.1-12.0	12.1-16.0
Cord Length		Wire Size (A.W.G.)					
25'	16	16	16	16	16	14	14
50'	16	16	16	14	14	14	12
100'	16	16	14	12	10	10	—

**Used on 12 gauge - 20 amp circuit.

NOTE: AWG = American Wire Gauge



WARNING:

Keep the extension cord clear of the working area. Position the cord so that it will not get caught on lumber, tools, or other obstructions while you are working with a power tool. Failure to do so can result in serious personal injury.



WARNING:

Check extension cords before each use. If damaged replace immediately. Never use the product with a damaged cord since touching the damaged area could cause electrical shock resulting in serious injury.

FEATURES

PRODUCT SPECIFICATIONS

Roller sq. ft. per minute.....	58 sq. ft. per minute
Finish sprayer pressure	5-8 PSI
Tube length.....	12 ft.
Rating	120 V~, 5.5 Amps, 60 Hz

KNOW YOUR PAINT SYSTEM

See Figure 1, page 12.

The safe use of this product requires an understanding of the information on the tool and in this operator's manual as well as a knowledge of the project you are attempting. Before use of this product, familiarize yourself with all operating features and safety rules.

CUT-IN PAD - The cut-in pad provides an easy alternative to painting in tight places such as window and door molding.

CORNER PAD - Paint corners in one quick stroke with the corner pad.

DUET™ POWER PAINT TOOL SYSTEM - Dual features allow for two users to use the system together: one can use the roller while the other uses the cut-in or corner pad.

NOTE: Users cannot spray and roll paint at the same time. The finish sprayer must be used alone. You can use the paint roller and either the cut-in pad or corner pads together.

FINISH SPRAYER - The finish sprayer provides a smooth finish with little overspray.

FORWARD / REVERSE SWITCH - With the switch set on forward, paint is pulled from the can or bucket and flows into the roller, sprayer, cut-in or corner pad for easy paint application. When the switch is set on reverse, paint is pulled from the roller, sprayer, cut-in or corner pad and puts it back in the can or cleaning bucket.

HANDLE REST - A convenient resting place on top of the machine helps keep the work area clean while providing a temporary resting place for painting accessories.

ON/OFF SWITCH - The paint tool systems features an easy access on/off switch for convenience and safety.

PAINT CONTAINER / CLEANING BUCKET - The paint container / cleaner bucket can be used to hold paint or warm, water for easy clean up.

PAINT ROLLER - The paint roller accepts any 9 in. roller, up to 1/4 in. nap.

VARIABLE PAINT FLOW DIAL - The variable paint flow dial on the handles make paint flow control quick and easy.

TOOL STORAGE - When not in use, store handles in the slots at the rear of the machine.

ASSEMBLY

UNPACKING

This product requires assembly.

- Carefully lift the product from the carton and place on a level work surface.



WARNING:

Do not use this product if any parts on the Loose Parts List are already assembled to your product when you unpack it. Parts on this list are not assembled to the product by the manufacturer and require customer installation. Use of a product that may have been improperly assembled could result in serious personal injury.

- Inspect the tool carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.

- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the tool.
- If any parts are damaged or missing, please call 1-800-525-2579 for assistance.

PACKING LIST

Duet™ Power Paint Tool System
Paint container / cleaning bucket
Finish sprayer
Paint roller head
Handles (2)
Cut-in pad
Corner pad
Paint tubes (2)
Blower hose
Cleaning accessory
Operator's Manual

ASSEMBLY

WARNING:

If any parts are damaged or missing do not operate this tool until the parts are replaced. Use of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

WARNING:

Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1. Failure to do so could result in fluids entering your eyes resulting in possible serious injury.

WARNING:

Do not connect to power supply until assembly is complete. Failure to comply could result in accidental starting and possible serious personal injury.

CONNECTING / DISCONNECTING PAINT TUBES

See Figure 2, page 12.

Paint travels from the paint can to the sprayer, pads, and/or roller through the paint tubes.

To connect the paint tubes to the machine:

- With the machine unplugged, push the connector on the end of the paint tube into the quick-connect main outlet until it clicks. Pull on the tube to be certain it is properly secured.
- If using both outlets, connect a second paint tube to the quick-connect secondary outlet.

To disconnect the paint tube from the machine:

- Hold the tube in your hand and push the release button. Remove tube to disconnect.

INSTALLING / REPLACING THE PAINT ROLLER TO THE ROLLER HEAD

See Figure 3, page 12.

- Place roller caps in each end of a paint roller.
- Align pins in the end of each roller cap to the slot inside the roller head. Snap into place.

INSTALLING THE PAINT ROLLER, CUT-IN OR CORNER PADS TO THE PAINT TUBES

See Figure 4, page 12.

Connect the roller head to the handle before installing to the paint tube.

To connect roller head to handle:

- Insert the collar on the roller head into the hole in the handle until they “click” together.
- Place the connector on the end of the paint tube into the quick-connect outlet on the handle. Push until it “clicks” into place. Pull on the tube to be certain it is properly secured.

To attach cut-in pad or corner pad:

- Insert the collar on the cut-in or corner pad into the hole in the handle until they “click” together.
- Place the connector on the end of the paint tube into the quick-connect outlet on the handle. Push until it clicks into place. Pull on the tube to be certain it is properly secured.

INSTALLING THE FINISH SPRAYER

See Figures 5 - 6, page 12.

NOTE: The blower hose is only used for painting with the finish sprayer.

- Align the holes in the blower hose connector with the pins on the machine hose connector.
- Push the blower hose connector towards the machine and turn the connector clockwise to lock the hose in place.
- Connect the other end of the blower hose to the finish sprayer following the above steps.
- Turn the dual control knob to the left and place the machine in the single user mode (paint tube connected to quick-connect main outlet).

NOTE: When using the finish sprayer, you cannot use the paint roller, cut-in pad, or corner pad.

- Once the paint tube is attached to the machine connect it to the finish sprayer by placing the connector on the end of the paint tube into the quick-connect outlet on the finish sprayer. Push until it “clicks” into place. Pull on the tube to be certain it is properly secured.

NOTE: The paint flow knob on the finish sprayer, makes adjusting paint flow quick and easy. Simply turn the knob counterclockwise or clockwise until the desired flow is attained.

OPERATION



WARNING:

Do not allow familiarity with tools to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.



WARNING:

Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1. Failure to do so could result in fluids entering your eyes resulting in possible serious injury.



WARNING:

Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this tool. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

APPLICATIONS

You may use this tool for the purposes listed below:

- Painting walls, doors, trim, etc. using a sprayer, roller, or pads



WARNING:

Risk of fire or explosion. Spray area must be well-ventilated and away from sparks or flames.

LOADING PAINT CAN ONTO THE MACHINE

See Figure 7, page 13.

The machine will accept either a one gallon paint can or the paint container / cleaning bucket provided.

- Remove lid from paint can.
- Stir paint before using.
- Remove the paint container lid from the paint container / cleaning bucket lid and place it on the paint can.

- Carefully place the paint can and lid in the paint container well.
- Grasp the painter system top and pull it forward aligning the holes in the lid with the tubes in the top before setting it down over the lid.

ON/OFF SWITCH

The paint system features a side access on/off switch for convenience and safety. When the switch is turned **ON**, the machine will move the paint inside the can while drawing it into the paint tube.

FORWARD/REVERSE SWITCH

See Figure 8, page 13.

The forward/reverse switch has two functions:

- 1) To paint, set the switch in the forward position. In forward, the machine pulls the paint from the paint can / paint container and into the finish sprayer, paint roller, cut-in pad, or corner pad.
- 2) With the switch set on reverse, the machine pulls the paint back through the paint tubes and into the paint can / paint container leaving less paint to clean up.

DUAL CONTROL KNOB

See Figure 9, page 13.

Do not turn the dual control knob with the machine turned on. Always turn the machine off before changing any settings.

The paint system allows two people to work at the same time. When the dual control knob is turned counterclockwise (1), paint is flowing into the main outlet only. When the knob is turned clockwise (2), paint flows into both outlets allowing two people to paint using only one machine.

VARIABLE PAINT FLOW VALVE

See Figure 10, page 13.

The variable paint flow valve on the handle makes adjusting the flow to the paint roller, cut-in pad, or corner pad quick and easy. Simply turn the valve left or right until the desired flow is attained.

OPERATION

OPERATING THE PAINT SYSTEM

See Figure 11, page 13.

Using the paint roller or pads:

- Install the roller or pads as described in the *Assembly* section.
- Plug in the machine.
- Place the forward / reverse switch in the forward position then turn the machine **ON**.
- Squeeze the trigger.
- Once the paint is flowing through the paint tube and into the roller or pad, adjust the variable paint flow valve for the desired paint coverage.

Using the finish sprayer:

- Install the finish sprayer as described in the *Assembly* section.
- Plug in the machine.
- Place the forward / reverse switch in the forward position then turn the machine **ON**.
- Aim the sprayer at the surface to be painted and squeeze the trigger.

NOTE: Always test spray pattern on scrap material before being to paint.

- Once the paint is flowing through the paint nozzle, adjust the paint flow knob for the desired paint coverage.

NOTE: Turning the spray nozzle left or right will determine the spray pattern.

MAINTENANCE

WARNING:

When servicing, use only identical Ryobi replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.

WARNING:

Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1. Failure to do so could result in fluids entering your eyes resulting in possible serious injury.

GENERAL MAINTENANCE

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

WARNING:

Do not at any time let brake fluids, gasoline, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic which may result in serious personal injury.

LUBRICATION

All of the bearings in this tool are lubricated with a sufficient amount of high grade lubricant for the life of the unit under normal operating conditions.

CAUTION:

It is important to thoroughly clean the sprayer after each use or when changing colors. Allowing paint or stain to remain in an idle tool for an extended period can cause its moving pieces to seize up.

WARNING:

Do not clean with any flammable liquids such as paint stripper, paint remover, brush cleaner, mineral spirits, lacquer thinner, turpentine, acetone, gasoline, kerosene, etc.

MAINTENANCE

CLEANING THE PAINT SYSTEM

See Figures 12 - 15, page 13.

- Set the forward/reverse switch in the reverse position then turn **ON** the machine. This draws the paint back through the tubes and into the paint can.
- Squeeze triggers. After one minute, turn the machine off.
- Lift the paint system top and remove the paint can. Replace the original lid on the paint can.
- Fill the paint container / cleaning bucket with cleaning solution [i.e, warm water (following the use of latex products) or Klean-Strip® White Formula Paint Thinner (following the use of oil-based products)].
- Place the paint container lid on the bucket and close the paint system top.
- Place the forward / reverse switch in the forward position then turn the machine **ON**.

NOTE: Hold any handles, tubes, rollers, pads, or sprayer over a five gallon bucket. To clean these accessories, pull the triggers aiming into the bucket.

- When as much paint as possible has been flushed through the system and all attachments, turn **OFF** the machine and unplug it from the electrical outlet.
- Disconnect all attachments from the paint tubes.
- Connect the cleaning accessory to the paint tube.
- Turn the machine **ON**.
- Hold the cleaning accessory firmly, flush the paint tubes thoroughly.
- Again, clean and rinse the paint container / cleaning bucket.
- Fill the bucket with cleaning solution.

NOTE: Use this bucket to clean each part of the machine as it is removed.

- Disconnect all paint tube(s) and hoses from the machine. Next, disconnect all attachments (paint roller, finish sprayer, and/or pads) from any tubes or hoses.
- Clean all tubes, hoses, and/or connections using a cleaning brush (not included) and cleaning solution.

To clean the paint roller:

- Lift and remove the paint roller from the paint roller assembly.
- Pull the roller caps off the paint roller and clean using cleaning solution.
- Slide the clamps towards each end of the manifold and take apart the paint roller assembly as shown.
- Clean all parts in cleaning solution.

To clean the cut-in and corner pads:

- Clean pads and all connections using a cleaning brush (not included) and cleaning solution.

To clean the finish sprayer:

- Unscrew the cap from the sprayer nozzle and remove the nozzle. Clean using cleaning solution.
- Using a 13 mm wrench (not included), remove the nozzle. Clean using cleaning solution.
- Wash all areas of the sprayer using cleaning solution and a cleaning brush (not included).

NOTE: Allow all pieces to completely dry before reinstalling parts and storing the paint system.

FILTER REPLACEMENT

See Figure 16, page 13.

- Remove the filter cover by turning the cover clockwise.
- Once the filter cover has been removed, remove the filter.
- Wash the filter in cleaning solution.
- When the filter is dry, reinstall the filter and filter cover by turning the cover counterclockwise..

NOTE: FIGURES (ILLUSTRATIONS) START ON PAGE 12 AFTER FRENCH AND SPANISH LANGUAGE SECTIONS.

TABLE DES MATIÈRES

■ Introduction	2
■ Garantie	2
■ Instructions importantes concernant la sécurité	3
■ Règles de sécurité particulières	4
■ Symboles	5
■ Caractéristiques électriques	6
■ Caractéristiques	7
■ Assemblage	7-8
■ Utilisation	9
■ Entretien	10-11
■ Figure numéros (illustrations)	12-13
■ Commande de pièces / réparation	Page arrière

INTRODUCTION

Cet outil offre de nombreuses fonctions destinées à rendre son utilisation plaisante et plus satisfaisante. Lors de la conception de ce produit, l'accent a été mis sur la sécurité, les performances et la fiabilité, afin d'en faire un outil facile à utiliser et à entretenir.

GARANTIE

OUTILS ÉLECTRIQUES RYOBI® – GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS ET POLITIQUE D'ÉCHANGE DE 30 JOURS

One World Technologies, Inc., garantit ses outils électriques dans les conditions suivantes :

POLITIQUE D'ÉCHANGE DE 30 JOURS : En cas de défaillance due à des vices de matériaux ou de fabrication au cours des 30 jours suivant la date d'achat, l'acheteur pourra faire réparer tout outil électrique RYOBI® au titre de cette garantie ou le retourner l'établissement où il a été acheté. Pour obtenir un outil en échange ou demander la réparation en garantie, l'équipement complet devra être retourné, dans son emballage d'origine, accompagné d'une preuve d'achat. L'outil fourni en échange sera couvert par la garantie limitée pour le restant de la période de validité de deux ans à compter de la date d'achat.

CE QUI EST COUVERT PAR LA GARANTIE : Cette garantie couvre tous les vices de matériaux et de fabrication de cet outil électrique RYOBI®, pour une période de deux ans, à compter de la date d'achat. À l'exception des batteries, les accessoires sont garantis pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours. Les batteries sont garanties deux ans.

RÉPARATIONS SOUS GARANTIE : Il suffit de retourner l'outil, correctement emballé, en port payé, à un centre de réparations agréé. L'adresse du centre de réparations agréé le plus proche peut être obtenue en contactant un représentant du service après-vente par courrier, à l'adresse One World Technologies, Inc., P.O. Box 1207, Anderson, SC 29622-1207, par téléphone au 1-800-525-2579 ou par courriel, à l'adresse Internet www.ryobitools.com. Lors de toute demande de réparation sous garantie, une preuve d'achat datée (par exemple un reçu de vente) doit être fournie. Nous nous engageons à réparer tous les défauts de fabrication et à réparer ou remplacer, à notre choix, toutes les pièces défectueuses. Les réparations et remplacements seront gratuits. Les réparations sous garantie seront effectuées dans un délai raisonnable, ne dépassant en aucun cas quatre-vingt-dix (90) jours.

CE QUI N'EST PAS COUVERT : La garantie ne couvre que l'acheteur au détail original et n'est pas transférable. Cette garantie ne couvre que les défauts résultant d'une utilisation normale. Elle ne couvre pas les problèmes de fonctionnement, défaillances ou autres défauts résultant d'un usage incorrect ou abusif, de la négligence, de la modification, de l'altération ou de réparations effectuées par quiconque autre qu'un centre de réparations agréé. One World Technologies, Inc. ne fait aucune autre garantie, représentation ou promesse concernant la qualité et les performances de cet outil électrique, autres que celles expressément indiquées dans le présent document.

AUTRES LIMITATIONS : Toutes les garanties implicites accordées par les lois en vigueur, y compris les garanties de valeur marchande ou d'adéquation à un usage particulier, sont limitées à une durée de deux ans, à compter de la date d'achat. One World Technologies, Inc. décline toute responsabilité pour les dommages directs ou indirects, les limitations et exclusions peuvent ne pas s'appliquer à chaque acheteur. Cette garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et celui-ci peut bénéficier d'autres droits, qui varient selon les états ou provinces.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT :

CONSERVER CES INSTRUCTIONS. Pour réduire les risques d'incendie ou d'explosion, choc électrique, et la blessure aux personnes lire et veiller à bien comprendre toutes instructions incluses le manuel. Familiarisez-vous avec toutes les commandes et l'utilisation correcte de l'équipement.

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

- **APPRENDRE À CONNAÎTRE L'OUTIL.** Lire attentivement le manuel d'utilisation. Apprendre les applications et les limites de l'outil, ainsi que les risques spécifiques relatifs à son utilisation.

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'incendie ou d'explosion :

- Ne pas pulvériser de substances inflammables ou combustibles à proximité des flammes vives ou des sources d'inflammation comme les cigarettes, les moteurs et l'équipement électrique.
- Dans le cas des unités uniquement compatibles avec des substances à base d'eau ou avec des essences minérale ayant un point d'éclair de 60 °C (140 °F), ne pulvériser aucun liquide ayant un point d'éclair inférieur à 60 °C (140 °F) et n'effectuer aucune opération de nettoyage avec ce type de liquide.
- La peinture ou le solvant qui circule dans l'équipement peut créer de l'électricité statique. L'électricité statique crée un risque d'incendie ou d'explosion en présence de vapeurs de peinture ou de solvant. Toutes les pièces du système de pulvérisation, y compris la pompe, ensemble de tuyau, le pulvérisateur ainsi que les objets se trouvant dans la zone de pulvérisation ou autour de celle-ci, doivent être correctement mises à la terre afin d'assurer une protection contre les décharges statiques et les étincelles.
- S'assurer que tous les contenants et les systèmes de dépoussiérage sont mis à la terre afin d'empêcher une décharge statique.
- Brancher l'outil dans une prise de courant mise à la terre et utiliser des cordons prolongateurs avec mise à la terre. Ne pas utiliser un adaptateur 3 voies vers 2 voies.
- Ne pas utiliser une peinture ou un solvant qui contient des hydrocarbures halogénés.
- L'aire de pulvérisation doit être bien ventilée. S'assurer que le lieu de travail comprend une bonne alimentation en air frais. Garder l'ensemble de pompe dans un endroit bien ventilé.
- Ne pas fumer à proximité du l'aire de pulvérisation.
- Ne pas faire fonctionner les interrupteurs d'éclairage, les moteurs ou d'autres dispositifs produisant des étincelles à proximité du l'aire de pulvérisation.
- Garder le lieu de travail propre et exempt de contenants de peinture ou de solvant, de chiffons et d'autres matériaux inflammables.
- Bien connaître le contenu des peintures et des solvants qui sont pulvérisés. Lire toutes les fiches signalétiques et les étiquettes du contenant fournies avec les peintures

et les solvants. Suivre les instructions de sécurité du fabricant concernant les peintures et les solvants.

- On doit retrouver un extincteur sur le lieu de travail et celui-ci doit fonctionner.

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'injection:

- Ne pas orienter la buse ou pulvériser en direction des personnes ou des animaux.
- Garder les mains et les autres parties du corps à l'écart de la décharge. Par exemple, ne pas tenter de bloquer une fuite avec une partie du corps.
- Toujours utiliser l'embout de pulvérisation. Ne pas utiliser l'outil si l'embout de pulvérisation n'est pas en place.
- Utiliser seulement un embout de pulvérisation recommandé par le fabricant.
- Faire preuve de prudence au moment de nettoyer et de changer les embouts de pulvérisation. Si l'embout de pulvérisation s'encrasse pendant l'opération, suivre les instructions du fabricant pour éteindre l'unité et relâcher la pression avant de retirer l'embout pour le nettoyer.
- Ne pas laisser l'unité sans surveillance lorsque celle-ci est en marche. Éteindre l'unité lorsqu'elle n'est pas utilisée, conformément aux instructions du fabricant.
- Le pulvérisateur haute pression peut injecter des substances toxiques dans le corps et entraîner des blessures graves. Au cas où ce genre d'injection surviendrait, consulter immédiatement un médecin.
- Vérifier les tuyaux flexibles et les pièces afin de s'assurer qu'ils ne sont pas endommagés. Remplacer tout tuyau flexible endommagé ou toute pièce endommagée.
- Toujours enclencher le verrou de la gâchette lorsqu'aucune opération de pulvérisation n'est requise. S'assurer que le verrou de la gâchette fonctionne correctement.
- S'assurer que tous les raccords sont solidement fixés avant d'utiliser l'unité.
- Savoir comment arrêter l'outil et purger la pression rapidement. Se familiariser avec toutes les commandes de l'appareil.
- Pour l'usage de ménage seulement.

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de blessure :

- Ne pas utiliser ou pulvériser le produit à proximité des enfants. Garder les enfants à l'écart de l'équipement en tout temps.
- Ne pas travailler hors de portée ou se tenir sur un support instable. Se tenir bien campé et en équilibre en tout temps.
- Rester attentif et prêter attention au travail.
- Ne pas utiliser cet appareil en cas de fatigue ou sous l'influence de l'alcool ou de drogues.
- Ne pas entortiller ou courber excessivement le tuyau flexible.
- Ne pas exposer le tuyau flexible à des températures ou à des pressions qui dépassent celles recommandées par le fabricant.
- Ne pas utiliser le tuyau flexible comme élément de renforcement pour tirer ou soulever l'équipement.

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de choc électrique ou de blessures, utiliser seulement à l'intérieur.

RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

- Maintenir tous les dispositifs de protection en place et en bon état de fonctionnement. Ne jamais utiliser l'outil avec des couvercles ou dispositifs de protection retirés. S'assurer que tous les dispositifs de protection fonctionnent correctement avant chaque utilisation.
- Pour réduire les risques de blessures, garder les enfants et visiteurs à l'écart. Tous les visiteurs doivent porter des lunettes de sécurité et se tenir à bonne distance de la zone de travail.
- Ne laisser personne approcher la zone de travail, particulièrement les petits enfants et les animaux domestiques.
- Utiliser l'outil approprié. Ne pas utiliser l'outil ou un accessoire pour effectuer un travail pour lequel il n'est pas conçu. Ne pas utiliser l'outil pour une application non prévue.
- Ne pas faire fonctionner l'équipement pied-nu ou en portant des sandales ou des chaussures légères similaires. Porter des chaussures de sécurité protégeant les pieds et améliorant l'équilibre sur des surfaces glissantes.
- Faire preuve de prudence pour éviter de glisser ou tomber.
- Toujours porter des lunettes de sécurité avec écrans latéraux. Les lunettes de vue ordinaires sont munies seulement de verres résistants aux impacts ; ce ne sont PAS des lunettes de sécurité.
- N'utiliser que les accessoires recommandés. L'emploi de tout accessoire inadapté peut présenter un risque de blessure.
- Suivre les instructions d'entretien spécifiées dans ce manuel.
- Vérifier l'état des pièces. Avant d'utiliser l'outil de nouveau examiner soigneusement les pièces et dispositifs de protection qui semblent endommagés afin de déterminer s'ils fonctionnent correctement et s'ils remplissent les fonctions prévues. Vérifier l'alignement des pièces mobiles, s'assurer qu'aucune pièce n'est bloquée ou cassée, vérifier la fixation de chaque pièce et s'assurer qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. Pour éviter les risques de blessures, toute protection ou pièce endommagée doit être correctement réparée ou remplacée dans un centre de réparations agréé.
- Ne jamais laisser un outil en fonctionnement sans surveillance. Ne pas s'éloigner de l'outil avant qu'il soit parvenu à un arrêt complet.
- Se familiariser complètement avec les commandes. Veiller à savoir arrêter la machine et relâcher la pression rapidement.
- Garder l'outil sec, propre et exempt d'huile ou de graisse. Toujours utiliser un chiffon propre pour le nettoyage. Ne jamais utiliser de liquide de freins, d'essence ou de produits à base de pétrole pour nettoyer l'outil.
- Ne pas utiliser l'outil si le commutateur ne permet pas de l'arrêter. Faire remplacer les commutateurs défectueux dans un centre de réparations agréé.
- Avant de nettoyer, réparer ou inspecter, couper le moteur et vérifier que toutes les pièces en mouvement sont arrêtées.
- Éviter les environnements dangereux. Ne pas utiliser dans des endroits mouillés ou humides, ne pas exposer à la pluie. Garder le lieu de travail bien éclairé.
- Ne jamais diriger un jet de peinture vers des personnes, des animaux et des appareils électriques.
- Ne jamais mettre la machine en marche si de la glace s'est formée sur quelque partie que ce soit.
- **AVERTISSEMENT** : Les pulvérisateurs à haute pression peuvent être dangereux s'ils sont utilisés incorrectement. Le pulvérisateur ne doit pas être dirigé vers des personnes, animaux, dispositifs électriques ou l'équipement lui-même.
- Rester à l'écart des pièces brûlantes.
- Vérifier le serrage de la boulonnerie avant chaque utilisation. Un boulon ou écrou desserré peut causer de sérieux problèmes de moteur.
- Laisser le produit refroidir avant de remiser l'outil.
- Remiser dans un endroit frais, bien aéré, à l'écart d'étincelle et/ou d'appareils produisant des flammes.
- Utiliser exclusivement des pièces identiques à celles d'origine pour les réparations. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'outil.
- Ne pas utiliser l'outil si l'embout de pulvérisation n'est pas en place.
- Les conséquences d'une blessure par injection peuvent aller jusqu'à l'amputation. Consulter immédiatement un médecin.
- Ne jamais mettre les mains devant l'embout de pulvérisation pendant l'utilisation. Le fait de porter des gants ne protège pas toujours l'utilisateur des blessures par injection.
- Porter des vêtements afin de protéger la peau et les cheveux de la peinture, ainsi qu'un masque ou un respirateur pendant l'utilisation. Les peintures, les solvants et les autres substances peuvent être dangereux s'ils sont inhalés ou s'ils entrent en contact avec le corps.
- Toujours débrancher le pulvérisateur, éteindre l'unité et relâcher la pression avant de procéder à l'entretien ou au nettoyage de l'embout ou du dispositif de protection de l'embout, de changer d'embout, ou de laisser l'unité sans surveillance.
- Le plastique peut provoquer des étincelles. Ne jamais suspendre du plastique pour clôturer une aire de pulvérisation. Ne pas utiliser de toiles de peintre en plastique au moment de pulvériser des substances inflammables.
- Ne pas pulvériser à l'extérieur lors de journées venteuses.
- Ne pas tenter de nettoyer ou de dégraisser l'embout de pulvérisation avec son doigt.
- Conserver ces instructions. Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire d'autres utilisateurs. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.

SYMBOLIS

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.

SYMBOLIS	SIGNAL	SIGNIFICATION
	DANGER :	Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
	AVERTISSEMENT :	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
	ATTENTION :	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.
	ATTENTION :	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

Certains des symboles ci-dessous peuvent être présents sur le produit. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser le produit plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLIS	NOM	DÉSIGNATION / EXPLICATION
	Symbole d'alerte de sécurité	Indique un risque de blessure potentiel.
V	Volts	Tension
A	Ampères	Intensité
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
~	Courant alternatif	Type de courant
PSI	Pression	La pression est mesurée en livres par pouce carré
GPH	Débit	Le débit est mesuré selon le nombre de gallons de peinture pulvérisés par heure
	Lire le manuel d'utilisation	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Protection oculaire	Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

ISOLATION DOUBLE

L'isolation double est un concept de sécurité des outils électriques qui élimine le besoin de cordon d'alimentation à trois fiches habituel. Toutes les pièces métalliques sont isolées des parties métalliques du moteur interne par une isolation protectrice. Des produits à double isolation n'ont pas besoin de mise à terre.



AVERTISSEMENT :

Le système à double isolation est conçu pour protéger l'utilisateur des chocs qui pourraient surgir des défauts dans l'installation électrique interne de la machine. Observez toutes les instructions de sécurité qui servent à éviter le choc électrique.

NOTE : La réparation d'un produit à isolation double exige des précautions extrêmes et la connaissance du système et elle ne doit être confiée qu'à un technicien de service qualifié. Pour les réparations, nous recommandons de confier le produit au centre de réparations agréé le plus proche. Utilisez toujours des pièces de rechange originales de fabricant pour les réparations.

CONNEXION ÉLECTRIQUE

Ce produit est équipé d'un moteur électrique de précision. Il doit être branché uniquement sur une **alimentation 120 V, 60 Hz, c.a. (courant résidentiel standard)**. N'utilisez pas cet outil sur une source de courant continu (c.c.). Une chute de tension importante causerait une perte de puissance et une surchauffe du moteur. Si le produit ne fonctionne pas une fois branché, vérifiez l'alimentation électrique.

CORDONS PROLONGATEURS

Quand vous utilisez l'outil électrique à une distance considérable de la source d'alimentation en électricité, assurez-vous d'utiliser un cordon prolongateur de capacité suffisante pour rapporter le courant que le produit soutiendra. Un cordon prolongateur de calibre insuffisant causera une perte de tension et provoquera ainsi une surchauffe et une perte de puissance. Utilisez le tableau pour déterminer le calibre minimum de fil requis pour un cordon prolongateur. Utilisez exclusivement des cordons à gaine cylindrique homologués par Underwriter's Laboratories (UL).

Pour les travaux à l'extérieur, utilisez un cordon prolongateur spécialement conçu à cet effet. La gaine des cordons de ce type porte l'inscription « W-A » ou « W ».

Avant d'utiliser un cordon prolongateur, vérifiez que ses fils ne sont ni détachés ni exposés et que son isolation n'est ni coupée, ni usée.

**Intensité nominale (sur la plaquette signalétique du produit)

Longueur du cordon	Calibre de fil (A.W.G.)					
	0-2,0	2,1-3,4	3,5-5,0	5,1-7,0	7,1-12,0	12,1-16,0
25'	16	16	16	16	14	14
50'	16	16	16	14	14	12
100'	16	16	14	12	10	—

**Utilisé sur circuit de calibre 12 – 20 A

NOTE : AWG = American Wire Gauge



AVERTISSEMENT :

Tenez le cordon prolongateur loin de la zone de travail. Placez le cordon de façon à ce qu'il ne puisse pas être pris dans les pièces de bois, des outils ou d'autres obstructions quand vous travaillez avec un outil électrique. Le non respect de cet avertissement pourrait résulter en des blessures graves.



AVERTISSEMENT :

Vérifiez les cordons prolongateurs avant chaque usage. Remplacez immédiatement les cordons endommagés. N'utilisez jamais le produit avec un cordon endommagé car le contact avec l'endroit endommagé pourrait causer un choc électrique et résulter en une blessure sérieuse.

CARACTÉRISTIQUES

FICHE TECHNIQUE

Rouleau	53 880 cm ² (58 pi ²) par minute
Pulvérisateur de finition	34,47 kPa à 55,16 kPa (5 à 8 psi)
Longueur des tubes	365,76 cm (12 pi)
Alimentation nominale	120 V~, 5,5 Amps, 60 Hz

POUR SE FAMILIARISER AVEC LA SCIE À CARREAUX

Voir la figure 1, page 12.

L'utilisation sûre de ce produit exige une compréhension des renseignements figurant sur l'outil et contenus dans le manuel d'utilisation, ainsi qu'une bonne connaissance du projet entrepris. Avant d'utiliser ce produit, se familiariser avec toutes ses fonctions et règles de sécurité.

TAMPON À DÉCOUPER – Le tampon à découper offre une alternative facile pour peindre les surfaces étroites comme les moulures de fenêtres et de portes.

TAMPON POUR LES COINS – Peindre les coins en un coup rapide au moyen du tampon pour les coins.

SYSTÈME À PEINDRE ÉLECTRIQUE DUET™ – La fonction double permet à deux personnes d'utiliser simultanément le système : l'une des personnes peut utiliser le rouleau alors que l'autre utilise le tampon à découper ou le tampon pour les coins.

NOTE : Les utilisateurs ne peuvent pulvériser la peinture et l'appliquer au moyen d'un rouleau en même temps. Le pulvérisateur de finition doit être utilisé seul. Il est possible d'utiliser simultanément le rouleau à peindre avec le tampon à découper ou le tampon pour les coins.

PULVÉRISATEUR DE FINITION – Le pulvérisateur de finition permet d'assurer une finition en douceur et de minimiser la perte de peinture.

INTERRUPTEUR « MARCHÉ AVANT/MARCHÉ ARRIÈRE »

– Lorsque l'utilisateur règle l'interrupteur en marche avant, la peinture est pompée du récipient ou du seau et est acheminée dans le rouleau, le pulvérisateur, le tampon à découper ou le tampon pour les coins pour faciliter l'application de peinture. Lorsque l'utilisateur règle l'interrupteur en marche arrière, la peinture est expulsée du rouleau, du pulvérisateur, du tampon à découper ou du tampon pour les coins et est réacheminée dans le récipient ou le seau.

POINT D'APPUI – Un point d'appui pratique est situé sur le dessus de l'unité. Cet espace permet de déposer temporairement les accessoires de peinture et de garder la surface de travail propre.

INTERRUPTER MARCHÉ / ARRÊT – Le système à peindre est doté d'un interrupteur marche / arrêt ponté sur le devant pour la commodité et la sécurité d'utilisation.

CONTENANT DE PEINTURE/SEAU DE NETTOYANT – Le contenant de peinture/seau de nettoyage peut être utilisé pour contenir la peinture ou l'eau chaude afin de faciliter le nettoyage.

ROULEAU À PEINDRE – Le peindre pour rouleau compatible avec n'importe quel rouleau de 229 mm (9 po), à poils de 6 mm (1/4 po) maximum.

CADRAN DE CONTRÔLE DU DÉBIT DE PEINTURE – Le cadran de contrôle du débit de peinture, situé sur les poignées, permet un contrôle rapide et facile du débit de peinture.

COMPARTIMENT À OUTILS – Lorsqu'elles ne sont pas utilisées, ranger les poignées dans les fentes situées à l'arrière de l'unité.

ASSEMBLAGE

DÉBALLAGE

Ce produit doit être assemblé.

- Sortir soigneusement le produit du carton et la poser sur un plan de travail horizontal.



AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser le produit si, en le déballant, vous constatez que des éléments figurant dans la liste des pièces détachées sont déjà assemblés. Certaines pièces figurant sur cette liste n'ont pas été assemblées par le fabricant et exigent une installation. Le fait d'utiliser un produit qui a été assemblé de façon inadéquate peut entraîner des blessures.

- Examiner soigneusement l'outil pour s'assurer que rien n'a été brisé ou endommagé en cours de transport.
- Ne pas jeter les matériaux d'emballage avant d'avoir soigneusement examiné l'outil et avoir vérifié qu'il fonctionne correctement.
- Si des pièces sont manquantes ou endommagées, appeler le 1-800-525-2579.

ASSEMBLAGE

LISTE DE CONTRÔLE

Système à peindre électrique Duet™
Contenant de peinture
Pulvérisateur de finition
Tête du rouleau à peindre
Poignées (2)
Tampon à découper
Tampon pour les coins
Tubes à peinture (2)
Tuyau flexible de la soufflante
Accessoires de nettoyage
Manuel d'utilisation



AVERTISSEMENT :

Si des pièces manquent ou sont endommagées, ne pas utiliser cet outil avant qu'elles aient été remplacées. Le fait d'utiliser ce produit même s'il contient des pièces endommagées ou s'il lui manque des pièces peut entraîner des blessures graves.



AVERTISSEMENT :

Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1. Le non respect de cette règle peut faire en sorte que des liquides soient projetés dans vos yeux, ce qui peut entraîner des blessures graves.



AVERTISSEMENT :

Ne pas brancher sur le secteur avant d'avoir terminé l'assemblage. Le non-respect de cet avertissement peut causer un démarrage accidentel, entraînant des blessures graves.

CONNEXION/DÉCONNEXION DES TUBES À PEINTURE

Voir la figure 2, page 12.

La peinture est acheminée du récipient de peinture au pulvérisateur, aux tampons ou au rouleau par les tubes à peinture.

Pour relier les tubes à peinture à l'unité :

- Lorsque l'unité est débranchée, pousser le raccord situé sur l'extrémité du tube à peinture dans la prise à connexion rapide principale jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Tirer sur le tube pour s'assurer qu'il est solide.
- Si les deux prises sont utilisées, brancher un deuxième tube à peinture dans la prise à connexion rapide secondaire.

Pour débrancher le tube à peinture de l'unité :

- Saisir le tube et pousser sur le bouton de dégagement. Retirer le tube pour le débrancher.

INSTALLATION/REMPACEMENT DU ROULEAU À PEINDRE SUR LA TÊTE DE ROULEAU

Voir la figure 3, page 12.

- Placer les capuchons de rouleau à chaque extrémité du rouleau à peindre.

- Aligner les goupilles situées à l'extrémité de chaque capuchon de rouleau avec la fente située à l'intérieur de la tête du rouleau. Enclencher le tout en place.

INSTALLATION DU ROULEAU À PEINDRE, DU TAMPON À DÉCOUPER OU DES TAMPONS POUR LES COINS SUR LES TUBES À PEINTURE

Voir la figure 4, page 12.

Fixer la tête du rouleau sur la poignée avant d'installer le tube à peinture.

Pour fixer la tête du rouleau sur la poignée :

- Insérer la bague de la tête du rouleau dans le trou de la poignée jusqu'à ce que ces éléments s'enclenchent l'un dans l'autre.
- Placer le raccord de l'extrémité du tube à peinture dans la prise à connexion rapide située sur la poignée. Appuyer jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place. Tirer sur le tube pour s'assurer qu'il est solide.

Pour fixer le tampon à découper ou le tampon pour les coins :

- Insérer la bague du tampon à découper ou du tampon pour les coins dans le trou de la poignée jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent l'un dans l'autre.
- Placer le raccord de l'extrémité du tube à peinture dans la prise à connexion rapide située sur la poignée. Appuyer jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place. Tirer sur le tube pour s'assurer qu'il est solide.

INSTALLATION DU PULVÉRISATEUR DE FINITION

Voir les figures 5 - 6, page 12.

NOTE : Le tuyau flexible de la soufflante doit être utilisé uniquement pour appliquer de la peinture au moyen du pulvérisateur de finition.

- Aligner les trous du connecteur de tuyau flexible de la soufflante avec les goupilles du connecteur de tuyau flexible de l'unité.
- Pousser le connecteur de tuyau flexible de la soufflante vers l'unité et le tourner dans le sens horaire afin de verrouiller le tuyau flexible en place.
- Raccorder l'autre extrémité du tuyau flexible de la soufflante au pulvérisateur de finition en suivant les étapes précédentes.
- Tourner le bouton de commande double vers la gauche et régler l'unité en mode mono-utilisateur (le tube à peinture doit être raccordé à la prise à connexion rapide principale).
NOTE: Il est impossible d'utiliser le rouleau à peindre, le tampon à découper ou le tampon pour les coins en même temps que le pulvérisateur de finition.
- Une fois que le tube à peinture est fixé sur l'unité, le raccorder au pulvérisateur de finition en plaçant le raccord de l'extrémité du tube dans la prise à connexion rapide du pulvérisateur. Pousser jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place. Tirer sur le tube pour s'assurer qu'il est solide.

NOTE : Le bouton de contrôle du débit de peinture du pulvérisateur de finition permet d'ajuster rapidement et facilement le débit de pulvérisation de la peinture. Tourner simplement le bouton dans le sens antihoraire ou horaire jusqu'à ce que le débit désiré soit atteint.

UTILISATION

AVERTISSEMENT :

Ne pas laisser la familiarité avec l'outil faire oublier la prudence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1. Le non respect de cette règle peut faire en sorte que des liquides soient projetés dans vos yeux, ce qui peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser d'outils ou accessoires non recommandés pour cet outil. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

APPLICATIONS

Cet outil peut être utilisé pour les applications ci-dessous :

- Les murs, les portes, taillent, etc. utilisant un rouleau, un cylindre, ou un coussins

AVERTISSEMENT :

Risque d'incendie ou d'explosion : La zone de pulvérisation doit être bien ventilée et loin des étincelles ou flambe.

INSTALLATION DU RÉCIPIENT DE PEINTURE SUR L'UNITÉ

Voir la figure 7, page 13.

L'unité est compatible avec un récipient de 3,79 l (1 gal), ou avec le contenant de peinture/seau de nettoyage.

- Retirer le couvercle du récipient.
- Remuer la peinture avant l'utilisation.
- Placer le couvercle du contenant de peinture sur le récipient.
- Placer soigneusement le récipient avec le couvercle dans le contenant à peinture.
- Saisir la partie supérieure du système de peinture et la tirer vers l'avant en alignant les tubes qu'elle comporte avec les trous du couvercle. Descendre ensuite cette partie sur le couvercle.

INTERRUPTEUR « MARCHÉ/ARRÊT »

Le système de peinture comprend un interrupteur « Marche/arrêt » (ON/OFF) accessible par le côté pour plus de commodité et de sécurité. Lorsque l'interrupteur est réglé à la position ON, l'unité active la peinture à l'intérieur du récipient et l'achemine dans le tube à peinture.

INTERRUPTEUR « MARCHÉ AVANT/MARCHÉ ARRIÈRE »

Voir la figure 8, page 13.

L'interrupteur « Marche avant/marche arrière » comprend deux fonctions :

- 1) Pour appliquer de la peinture, régler l'interrupteur en position de marche avant. Une fois réglée à cette position, l'unité tire la peinture du récipient ou du contenant de peinture et l'achemine dans le pulvérisateur de finition, le rouleau à peindre, le tampon à découper ou le tampon pour les coins.
- 2) Lorsque l'unité est réglée en position de marche arrière, elle réachemine la peinture dans le récipient ou le contenant de peinture, par les tubes à peinture, ce qui fait en sorte qu'il reste moins de peinture à nettoyer.

BOUTON DE COMMANDE DOUBLE

Voir la figure 9, page 13.

Ne pas tourner le bouton de commande double lorsque l'unité est en marche. Toujours éteindre l'unité avant de modifier les réglages.

Le système de peinture permet à deux personnes de travailler simultanément. Lorsque le bouton de commande double est tourné dans le sens antihoraire (1), la peinture est acheminée uniquement dans la prise principale. Lorsque le bouton est tourné dans le sens horaire (2), la peinture est acheminée dans les deux prises, ce qui permet à deux personnes de peindre avec un seul l'appareil.

VALVE DE CONTRÔLE DU DÉBIT DE PEINTURE

Voir la figure 10, page 13.

La valve de contrôle du débit de peinture, située sur la poignée, permet d'ajuster rapidement et facilement le débit de peinture du rouleau à peindre, du tampon à découper ou du tampon pour les coins. Tourner simplement la valve vers la gauche ou la droite jusqu'à ce que le débit désiré soit atteint.

UTILISATION

UTILISATION DU SYSTÈME DE PEINTURE

Voir la figure 11, page 13.

Utilisation du rouleau à peindre ou des tampons :

- Installer le rouleau ou les tampons tel qu'il est décrit à la section intitulée *Assemblage*.
- Brancher l'unité.
- Régler l'interrupteur « Marche avant/marche arrière » en position de **MARCHE** avant, puis allumer l'appareil.
- Lorsque la peinture circule dans le tube à peinture, le rouleau ou le tampon, régler la valve de contrôle du débit de peinture de manière à obtenir le recouvrement désiré.

Utilisation du pulvérisateur de finition :

- Installer le pulvérisateur tel que décrit à la section intitulée *Assemblage*.

- Brancher l'unité.
- Régler l'interrupteur « Marche avant/marche arrière » en position de **MARCHE** avant, puis allumer l'appareil.
- Diriger le pulvérisateur vers la surface à peindre et appuyer sur la gâchette.

NOTE : Toujours s'exercer à pulvériser sur des matériaux de rebut avant de débiter l'application de peinture.

- Lorsque la peinture circule dans la buse de peinture, ajuster le bouton de contrôle du débit de peinture de manière à obtenir le recouvrement désiré.

NOTE : Le fait de tourner la buse de pulvérisation vers la gauche ou la droite détermine la forme du jet.

ENTRETIEN

AVERTISSEMENT :

Utiliser exclusivement des pièces Ryobi identiques à celles d'origine pour les réparations. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'outil.

AVERTISSEMENT :

Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1. Le non respect de cette règle peut faire en sorte que des liquides soient projetés dans vos yeux, ce qui peut entraîner des blessures graves.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants du commerce.

AVERTISSEMENT :

Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

LUBRIFICATION

Tous les roulements de cet outil sont garnis d'une quantité de graisse de haute qualité, suffisante pour la durée de vie de l'outil, dans des conditions d'utilisation normales. Après l'utilisation prolongée, lubrifier les rouleaux de table et nettoyer la tige de coulisse si la table glisse pas facilement,

ATTENTION :

Il est important de bien nettoyer le pistolet après chaque utilisation ou au moment de changer de couleur. Le fait de laisser de la peinture ou de la teinture dans un outil au repos pendant une longue période peut entraîner le grippage des pièces mobiles de l'appareil.

AVERTISSEMENT :

Ne pas nettoyer l'appareil avec des liquides inflammables comme du décapant pour peinture, du décapeur, du nettoyant pour pinceaux, de l'essence minérale, du diluant à peinture-laque, de la térébenthine, de l'acétone, de l'essence, du kérosène, etc.

NETTOYAGE DU SYSTÈME DE PEINTURE

Voir les figures 12 - 15, page 13.

- Régler l'interrupteur « Marche avant/marche arrière » en position de **MARCHE** arrière, puis allumer l'appareil. Cela réachemine la peinture par les tubes dans le récipient de peinture.
- Appuyer sur la gâchette. Attendre une minute et éteindre l'unité.
- Soulever le dessus du système de peinture et retirer le récipient de peinture. Replacer le couvercle d'origine sur le récipient de peinture.
- Remplir le contenant de peinture/seau de nettoyage avec une solution nettoyante (p. ex., de l'eau chaude [dans le cas d'enduits au latex] ou le diluant de formule blanche Klean-Strip® [dans le cas d'enduits à base d'huile]).
- Placer le couvercle du contenant de peinture sur le seau et fermer le dessus du système de peinture.
- Régler l'interrupteur « Marche avant/marche arrière » en position de **MARCHE** avant, puis allumer l'appareil.
NOTE : Tenir les poignées, les tubes, les rouleaux, les tampons ou le pulvérisateur au-dessus d'un seau de 18,93 l (5 gal). Pour nettoyer ces accessoires, appuyer sur la gâchette en dirigeant le jet dans le seau.
- Lorsque la quantité maximale de peinture a été purgée du système et tous accessoires, éteindre l'unité et la débrancher de la prise électrique.
- Débrancher tous accessoires des tubes à peinture.
- Connecter l'accessoire de nettoyage au tube de peinture.
- Régler l'interrupteur « Marche avant/marche arrière » en position de **MARCHE** avant.
- Tenir l'accessoire de nettoyage fermement, rincer les tubes de peinture.
- Une fois de plus, nettoyer et rincer le contenant de peinture/seau de nettoyage.
- Remplir le seau avec une solution nettoyante.
NOTE : Utiliser le seau pour nettoyer chacune des parties de l'appareil au moment de la retirer.

- Débrancher tous les tubes à peinture et les tuyaux flexibles de l'unité, puis débrancher tous les accessoires (rouleau à peindre, pulvérisateur de finition ou tampons) des tubes ou des tuyaux flexibles.
- Nettoyer tous les tubes, les tuyaux flexibles ou les raccords avec une brosse de nettoyage (non inclus) et une solution nettoyante.

Pour nettoyer le rouleau à peindre :

- Soulever et retirer le rouleau à peindre de l'ensemble rouleau à peindre.
- Tirer les capuchons de rouleau hors du rouleau à peindre et les nettoyer avec une solution nettoyante.
- Glisser les colliers vers chaque extrémité de la tubulure et désassembler l'ensemble rouleau à peindre tel qu'illustré.
- Nettoyer toutes les pièces avec une solution nettoyante.

Pour nettoyer le tampon à découper et le tampon pour les coins :

- Nettoyer les tampons et les raccords avec une brosse de nettoyage (non inclus) et une solution nettoyante.

Pour nettoyer le pulvérisateur de finition :

- Dévisser le capuchon de la buse du pulvérisateur et retirer la buse. Nettoyer avec une solution nettoyante.
- À l'aide d'une clé de 13 mm (non fournie), retirer la buse. La nettoyer avec une solution nettoyante.
- Nettoyer toutes les parties du pulvérisateur avec une solution nettoyante et la brosse de nettoyage (non inclus).

NOTE : Laisser toutes les pièces sécher complètement avant de les réinstaller et d'entreposer le système de peinture.

REEMPLACEMENT DU FILTRE

Voir la figure 16, page 13.

- Retirer le couvercle du filtre en le tournant dans le sens horaire.
- Une fois le couvercle du filtre retiré, retirer le filtre.
- Nettoyer le filtre avec une solution nettoyante.
- Lorsque le filtre est sec, réinstaller le filtre et le couvercle du filtre.

NOTE : FIGURES (ILLUSTRATIONS) COMMENÇANT SUR 12 DE PAGE APRÈS LE SECTION ESPAGNOL.

ÍNDICE DE CONTENIDO

■ Introducción.....	2
■ Garantía	2
■ Reglas de seguridad generales	3
■ Reglas de seguridad específicas.....	4
■ Símbolos.....	5
■ Aspectos eléctricos	6
■ Características.....	7
■ Armado	7-8
■ Funcionamiento	9
■ Mantenimiento.....	10-11
■ Figura numeras (ilustraciones).....	12-13
■ Pedidos de piezas / servicio.....	Pág. posterior

INTRODUCCIÓN

Esta herramienta ofrece numerosas características para hacer más agradable y placentero su uso. En el diseño de este producto se ha conferido prioridad a la seguridad, el desempeño y la fiabilidad, por lo cual se facilita su manejo y mantenimiento.

GARANTÍA

HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS RYOBI® – GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS Y POLÍTICA DE INTERCAMBIO A LOS 30 DÍAS

One World Technologies, Inc., garantiza sus herramientas eléctricas con las siguientes condiciones:

POLÍTICA DE INTERCAMBIO A LOS 30 DÍAS: Durante los primeros 30 días a partir de la fecha de compra, usted puede solicitar servicio al amparo de esta garantía o puede intercambiar cualquier herramienta eléctrica RYOBI® que no funcione correctamente debido a defectos en los materiales o en la mano de obra, devolviéndola en el establecimiento donde la adquirió. Para recibir la herramienta eléctrica de reemplazo o el servicio de garantía solicitado, debe presentar documentación de prueba de la compra, y devolver el equipo original empaquetado con el producto original. La herramienta eléctrica de reemplazo queda cubierta por la garantía limitada por el resto del período de garantía de dos años a partir de la fecha de la compra original.

LO QUE CUBRE ESTA GARANTÍA: Esta garantía cubre todos los defectos en material y en mano de obra empleados en la herramienta eléctrica RYOBI® por un período de dos años a partir de la fecha de compra. Con excepción de las pilas, los accesorios de las herramientas eléctricas están garantizados por noventa (90) días. Las pilas están garantizadas por dos años.

FORMA DE OBTENER SERVICIO: Simplemente envíe la herramienta eléctrica debidamente empaquetada y con el flete pagado por anticipado a un centro de servicio autorizado. Puede obtener información sobre la ubicación del centro de servicio autorizado más cercano escribiendo a One World Technologies, Inc., P.O. Box 1207, Anderson, SC 29622-1207, USA, llamando al 1-800-525-2579 o dirigiéndose al sitio en Internet, www.ryobitools.com. Al solicitar servicio al amparo de la garantía, debe presentar documentación de prueba de la compra que incluya la fecha de ésta (por ejemplo un recibo de venta). Repararemos toda mano de obra deficiente del producto, y repararemos o reemplazamos cualquier pieza defectuosa, a nuestra sola discreción. Lo hacemos sin cargarle ningún costo al consumidor. Efectuamos el trabajo en un período de tiempo razonable, pero en todo caso en menos de noventa (90) días.

LO QUE NO ESTÁ CUBIERTO: Esta garantía se ofrece exclusivamente al comprador original al menudeo y no puede transferirse. Esta garantía sólo cubre defectos que aparezcan en el uso normal de la herramienta y no cubre ningún malfuncionamiento, falla o defecto producido por el uso indebido, maltrato, negligencia, alteración, modificación o reparación efectuada por terceros diferentes de los centros de servicio autorizados. One World Technologies, Inc. no ofrece ninguna garantía, declaración o promesa en relación con la calidad o el desempeño de sus herramientas eléctricas más que las señaladas específicamente en esta garantía.

LIMITACIONES ADICIONALES: Toda garantía otorgada de conformidad con las leyes estatales, incluidas las garantías de comerciabilidad o idoneidad para un uso en particular, está limitada a dos años a partir de la fecha de compra. One World Technologies, Inc. no es responsable de daños directos, indirectos o incidentales, por lo tanto es posible que las limitaciones y exclusiones descritas arriba no se apliquen en el caso de usted. Esta garantía le confiere derechos legales específicos, y es posible que usted goce de otros derechos, los cuales pueden variar de estado a estado.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



ADVERTENCIA:

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES. Para reducir el riesgo de incendio o explosión, descarga eléctrica, y la lesiones a personas, lea y comprenda todas instrucciones incluidas en este manual. Familiarícese con todos los controles y la forma correcta de utilizar la equipo.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES.

■ FAMILIARÍCESE CON SU HERRAMIENTA ELÉCTRICA.

Lea cuidadosamente el manual del operador. Aprenda sus usos y limitaciones, así como los posibles peligros específicos de esta herramienta.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o explosión:

- No rocíe materiales inflamables ni combustibles cerca de llamas abiertas o fuentes de ignición, como cigarrillos, motores y equipos eléctricos
- No rocíe ni limpie con líquidos que tengan un punto de inflamación menor a 60 °C (140 °F) las unidades diseñadas para ser utilizadas sólo con materiales a base de agua o de un tipo de alcohol mineral con un punto de inflamación mínimo de 60 °C (140°F).
- La pintura o el solvente que fluyen a través del equipo pueden generar electricidad estática. La electricidad estática produce un riesgo de incendio o explosión en presencia de emanaciones de pintura o de solvente. Todas las partes del sistema rociador, incluida la bomba, conjunto de la manguera, el rociador y los objetos situados dentro y alrededor del área de rociado, deberán tener una descarga a tierra adecuada para protegerlas contra descargas de estática y chispas.
- Verifique que todos los contenedores y sistemas para la captación tengan la descarga a tierra adecuada a fin de evitar la descarga de estática.
- Conéctela a una toma de corriente con conexión a tierra y utilice cordones de extensión con conexión a tierra. No utilice un adaptador de 3 a 2.
- No use una pintura o un solvente que contenga hidrocarburos halogenados.
- Mantenga el área de rociado bien ventilada. Mantenga una buena circulación de aire fresco en el área. Mantenga el conjunto de la bomba en un área bien ventilada.
- No fume en el área donde se área de rociado.
- No utilice interruptores de luz, motores o productos similares que produzcan chispas en el área donde se área de rociado.
- Mantenga el área limpia y sin contenedores de pintura o solvente, trapos y otros materiales inflamables.
- Conozca el contenido de las pinturas y los solventes que se rocían. Lea todas las hojas de datos sobre la seguridad de materiales (MSDS) y las etiquetas de los contenedores que se proveen con las pinturas y los solventes. Siga las instrucciones de seguridad del fabricante de la pintura y el solvente.

- Tenga a mano un extinguidor de incendios que funcione.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de inyección:

- No apunte la boquilla ni rocíe en dirección a personas ni animales.
- Mantenga las manos y demás partes del cuerpo lejos de la descarga. Por ejemplo, no intente detener fugas con ninguna parte del cuerpo.
- Utilice siempre la punta de rociado. No rocíe sin la punta de rociado en su lugar.
- Utilice únicamente una punta de rociado especificada por el fabricante.
- Tenga precaución al limpiar y cambiar las puntas de rociado. En el caso en que la punta de rociado se obstruya durante el rociado, siga las instrucciones del fabricante para apagar la unidad y aliviar la presión antes de retirar la punta de rociado para limpiarla.
- No deje la unidad sin supervisión cuando está activada. Cuando la unidad no está en funcionamiento, apáguela según las instrucciones del fabricante.
- El rociado a alta presión puede inyectar toxinas en el cuerpo y provocar lesiones corporales graves. En el caso en que se produzca la inyección, busque atención médica de inmediato.
- Inspeccione que las mangueras y las piezas no muestren señales de daño. Reemplace cualquier manguera o pieza dañada.
- Accione siempre el seguro del gatillo cuando no esté rociando. Verifique que el seguro del gatillo esté funcionando correctamente.
- Antes de hacer funcionar la unidad, verifique que todas las conexiones estén fijas.
- Sepa cómo detener la unidad y liberar la presión rápidamente. Familiarícese completamente con los controles.
- Para uso doméstico únicamente.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones:

- No utilice la unidad ni rocíe cerca de los niños. Mantenga alejados a los niños del equipo en todo momento.
- No se estire demasiado ni se pare sobre un soporte inestable. Mantenga los pies bien asentados y el equilibrio en todo momento.
- Permanezca alerta y preste atención a lo que esté haciendo.
- No use la unidad si está cansado o se encuentra bajo los efectos de alguna droga o del alcohol.
- No retuerza ni doble en exceso la manguera.
- No exponga la manguera a temperaturas o presiones que excedan las especificadas por el fabricante.
- No use la manguera como un elemento de fuerza para tirar del equipo o levantarlo.

ADVERTENCIA: Reducir el riesgo de la descarga eléctrica o lesión, sólo para utilizar en el interior.

REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- Mantenga las protecciones en su lugar y en buenas condiciones de trabajo. Nunca utilice la herramienta con ninguna de las protecciones o cubiertas quitadas. Asegúrese de que todas las protecciones estén funcionando de forma correcta antes de utilizar la unidad.
- Para reducir el riesgo de lesiones, mantenga a alejados a niños y demás circunstantes. Todos los presentes deben llevar puestos anteojos de seguridad y permanecer a una distancia segura del área de trabajo.
- Mantenga alejadas del área de trabajo a todas las personas, particularmente a los niños de corta edad, y también a las mascotas.
- Use la herramienta adecuada a la tarea. No fuerce la herramienta ni ningún accesorio a efectuar tareas para las que no están hechos. No la use para propósitos no indicados en las instrucciones.
- No accione el equipo cuando esté descalzo o al llevar puestas sandalias o calzado liviano similar. Use calzado de seguridad que le proteja sus pies y mejore su postura en superficies resbaladizas.
- Tenga suma precaución para evitar resbalarse o caer.
- Siempre use gafas de seguridad con protección lateral. Los anteojos de uso diario tienen lentes resistentes a golpes únicamente; NO son anteojos de seguridad.
- Utilice sólo accesorios recomendados. El empleo de accesorios inadecuados puede presentar riesgos de lesiones.
- Siga las instrucciones de la mantenimiento especificadas en este manual.
- Inspeccione las piezas dañadas. Antes de seguir utilizando la herramienta, es necesario inspeccionar cuidadosamente toda protección o pieza dañada para determinar si funcionará correctamente y desempeñará la función a la que está destinada. Verifique la alineación de las partes móviles, que no haya atoramiento de las mismas, que no haya piezas rotas, el montaje de las piezas y cualquier otra condición que pudiera afectar su funcionamiento. Toda protección o pieza que esté dañada debe repararse apropiadamente o reemplazarse en un centro de servicio autorizado.
- Nunca deje desatendida ninguna herramienta en funcionamiento. Apague la herramienta. No se aleje de la herramienta hasta no verla completamente detenida.
- Familiarícese completamente con los controles. Aprenda a detener la máquina y a liberar rápidamente la presión.
- Mantenga la herramienta seca, limpia y libre de aceite y grasa. Siempre utilice un paño limpio para la limpieza de la unidad. Nunca utilice fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo ni solventes para limpiar la herramienta.
- No utilice la herramienta si el interruptor no apaga. Lleve todo interruptor defectuoso a un centro de servicio autorizado para que lo reparen.
- Antes de limpiar, reparar o inspeccionar la máquina, apague el motor y cerciórese de que se hayan detenido todas las partes en movimiento.
- Evite tener un entorno de trabajo peligroso. No utilice herramientas eléctricas en lugares húmedos o mojados ni las exponga a la lluvia. Mantenga bien iluminada el área de trabajo.
- Nunca dirija un chorro de agua en dirección de personas o animales, ni hacia dispositivos eléctricos.
- Nunca ponga en marcha la máquina si se ha formado hielo en cualquier parte del equipo.
- **ADVERTENCIA:** Los chorros de alta presión pueden ser peligrosos si se utilizan indebidamente. Nunca dirija el chorro a personas, animales, dispositivos eléctricos ni a la máquina misma.
- Evite el contacto con las partes calientes de la unidad.
- Antes de cada uso, inspeccione los pernos y las tuercas para verificar que están apretados. Una tuerca o perno sueltos pueden causar problemas graves en el motor.
- Antes de guardar deje que se enfríe el producto.
- Guarde la unidad en un lugar frío y bien ventilado, a una distancia segura de todo equipo generador de chispas o llamas.
- Al dar servicio a la unidad, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. El empleo de piezas diferentes puede causar un peligro o dañar el producto.
- **Nunca utilice el rociador sin la punta de rociado instalada.**
- Una lesión por inyección puede ocasionar una posible amputación. Consulte a un médico de inmediato.
- Nunca coloque la mano delante de la punta de rociado cuando use la unidad. Los guantes no siempre brindan protección contra lesiones por inyección.
- Cuando utilice la unidad, use ropa que no permita que la pintura entre en contacto con la piel ni el cabello, junto con una máscara o un respirador. Las pinturas, los solventes y otros materiales pueden ser dañinos si se inhalan o si entran en contacto con el cuerpo.
- Siempre desenchufe el rociador, apague la unidad y libere presión antes de dar servicio a la unidad, limpiar la punta o la protección, cambiar la punta o dejar desatendida la unidad.
- El plástico puede provocar chispas. Nunca utilice plástico para cercar un área de rociado. No use protecciones de plástico al rociar materiales inflamables.
- No rocíe en exteriores en días ventosos.
- No intente limpiar ni destapar la punta de rociado con el dedo.
- Guarde estas instrucciones. Consúltelas frecuentemente y utilícelas para instruir a otros usuarios. Si presta a alguien esta herramienta, facilítele también las instrucciones.

SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	PELIGRO:	Indica una situación peligrosa inminente, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
	ADVERTENCIA:	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
	PRECAUCIÓN:	Indica una situación potencialmente peligrosa la cual, si no se evita, puede causar lesiones leves o moderadas.
	PRECAUCIÓN:	(Sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica una situación que puede producir daños materiales.

Es posible que se empleen en este producto algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura el producto.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
	Alerta de seguridad	Indica un peligro posible de lesiones personales.
V	Voltios	Voltaje
A	Amperios	Corriente
Hz	Hertz	Frecuencia (ciclos por segundo)
~	Corriente alterna	Tipo de corriente
PSI	Presión	La presión se mide en libras por pulgada cuadrada
GPH	Caudal	El caudal se mide según la cantidad máxima de galones de pintura que se rocía por hora
	Lea el manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Protección ocular	Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1.

PARTES ELÉCTRICAS

DOBLE AISLAMIENTO

El doble aislamiento es una característica de seguridad de las herramientas eléctricas, la cual elimina la necesidad de usar el típico cordón eléctrico de tres conductores con conexión a tierra. Todas las partes metálicas expuestas están aisladas de los componentes metálicos internos del motor por medio de aislamiento de protección. No es necesario conectar a tierra las productos con doble aislamiento.



ADVERTENCIA:

El sistema de doble aislamiento está destinado a proteger al usuario contra las descargas eléctricas resultantes de la ruptura del aislamiento interno de la producto. Observe todas las precauciones de seguridad para evitar descargas eléctricas.

NOTA: El mantenimiento de una herramienta con doble aislamiento requiere sumo cuidado y conocimiento del sistema, y únicamente deben realizarlo técnicos de servicio calificados. Para dar servicio a la herramienta, le sugerimos llevarla al Centro de Servicio Autorizado de su preferencia para que la reparen. Siempre utilice piezas de repuesto de la fábrica original al dar servicio a la unidad.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Este producto dispone de un motor eléctrico fabricado con precisión. Debe conectarse únicamente a un suministro de corriente de **120 V, 60 Hz, sólo corr. alt. (corriente normal para uso doméstico)**. No utilice este producto con corriente continua (corr. cont.). Una caída considerable de voltaje causa una pérdida de potencia y el recalentamiento del motor. Si el producto no funciona al conectarlo en una toma, vuelva a verificar el suministro de corriente.

CORDONES DE EXTENSIÓN

Al utilizar una herramienta eléctrica a una distancia considerable de la fuente de corriente, asegúrese de utilizar un cordón de extensión con la suficiente capacidad para soportar la corriente de consumo del producto. Un cordón de un calibre insuficiente causa una caída en el voltaje de línea, la cual a su vez produce recalentamiento y pérdida de potencia. Báse en la tabla suministrada para determinar el grueso mínimo requerido del cordón de extensión. Solamente deben utilizarse cordones con forro redondo registrados en Underwriter's Laboratories (UL).

Al trabajar a la intemperie con un producto, utilice un cordón de extensión fabricado para uso en el exterior. Este tipo de cordón lleva las letras "WA" o "W" en el forro.

Antes de utilizar un cordón de extensión, inspecciónelo para ver si tiene conductores flojos o expuestos y aislamiento cortado o gastado.

****Amperaje (aparece en la placa de datos del producto)**

	0-2,0	2,1-3,4	3,5-5,0	5,1-7,0	7,1-12,0	12,1-16,0
Longitud del cordón	Calibre conductores (A.W.G.)					
25'	16	16	16	16	14	14
50'	16	16	16	14	14	12
100'	16	16	14	12	10	—

****Se usa en los circuitos de calibre 12, de 20 A.**

NOTA: AWG = Calibre conductores norma americana



ADVERTENCIA:

Mantenga el cordón de extensión fuera del área de trabajo. Al trabajar con una herramienta eléctrica, coloque el cordón de tal manera que no pueda enredarse en la madera, herramientas o ninguna obstrucción. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones corporales serias.



ADVERTENCIA:

Inspeccione los cordones de extensión antes de cada uso. Si están dañados reemplácelos de inmediato. Nunca utilice el producto con un cordón dañado, ya que si toca la parte dañada puede producirse una descarga eléctrica, y las consecuentes lesiones serias.

CARACTERÍSTICAS

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Cilindro	53 880 cm ² (58 pies cuadrados) por minuto
Rociador para acabado.....	34,47 - 55,16 kPa (5-8 psi)
Longitud del tubo	365,76 cm (12 pies)
Potencia nominal.....	120 V~, 5,5 Amps, 60 Hz

FAMILIARÍCESE CON LA SIERRA DE LOSAS

Vea la figura 1, página 12.

El uso seguro que este producto requiere la comprensión de la información impresa en la herramienta y en el manual del operador así como ciertos conocimientos sobre el proyecto a realizar. Antes de usar este producto, familiarícese con todas las características de funcionamiento y normas de seguridad.

ALMOHADILLA PARA BORDES: La almohadilla para bordes brinda una fácil alternativa para pintar en lugares estrechos, tales como molduras de ventanas y puertas.

ALMOHADILLA PARA ESQUINAS: Pinte las esquinas con una rápida pasada con la almohadilla para esquinas.

HERRAMIENTA ELÉCTRICA PARA PINTAR DUET™: Sus funciones dobles permiten que dos usuarios usen juntos el sistema: mientras uno usa el rodillo, el otro usa la almohadilla para bordes o la almohadilla para esquinas.

NOTA: Los usuarios no pueden rociar y pasar el rodillo con pintura al mismo tiempo. El rociador para acabado debe usarse solo. Puede usar juntos el rodillo para pintar y la almohadilla para bordes o la almohadilla para esquinas.

ROCIADOR PARA ACABADO: El rociador para acabado brinda un acabado parejo con poco sobrerrociado.

INTERRUPTOR DE MARCHA ADELANTE/ATRÁS: Cuando se configura el interruptor en marcha adelante, se extrae la pintura de la lata o la cubeta y esta fluye hacia el rodillo, el rociador, la almohadilla para bordes o la almohadilla para

esquinas a fin de facilitar la aplicación de pintura. Cuando el interruptor se configura en marcha atrás, se extrae la pintura del rodillo, del rociador y de las almohadillas para bordes o para esquinas y se la vuelve a colocar en la lata o la cubeta de limpieza.

APOYO DEL MANGO: Un cómodo lugar de apoyo en la parte superior de la máquina que permite mantener limpia el área de trabajo, al mismo tiempo que brinda un lugar de apoyo temporal para los accesorios de pintura.

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO - La herramienta eléctrica para pintar dispone de un interruptor de encendido/apagado frontal para mayor conveniencia y seguridad.

CONTENEDOR DE PINTURA/CUBETA DE LIMPIEZA: El contenedor de pintura/la cubeta de limpieza pueden usarse para contener la pintura o el agua caliente, para facilitar la limpieza.

RODILLO PARA PINTAR - El rodillo para pintar acepta cualquier cilindro de 229 mm (9 pulg.) con vello de hasta 6 mm (1/4 pulg.).

DISCO DE FLUJO DE PINTURA VARIABLE: El disco de flujo de pintura variable en el mango permite controlar el flujo de pintura de manera rápida y fácil.

LUGAR PARA GUARDAR HERRAMIENTAS: Cuando esté usando la unidad, guarde los mangos en las ranuras que se encuentran en la parte posterior de la máquina.

ARMADO

DESEMPAQUETADO

Este producto requiere armarse.

- Extraiga cuidadosamente de el producto y colóquela sobre una superficie de trabajo nivelada.



ADVERTENCIA:

No utilice este producto si alguna pieza incluida en la lista de piezas sueltas (o lista de contenido) ya está ensamblada al producto cuando lo desempaqueta. El fabricante no ensambla las piezas de esta lista en el producto. Éstas deben ser instaladas por el usuario. El uso de un producto que puede haber sido ensamblado de forma inadecuada podría causar lesiones personales graves.

- Inspeccione cuidadosamente la herramienta para verificar que no haya sufrido ninguna rotura o daño durante el transporte.
- No deseche el material de empaquetado antes de terminar de inspeccionar y utilizar satisfactoriamente la herramienta.
- Si hay piezas dañadas o faltantes, sírvase llamar al 1-800-525-2579, donde le brindaremos asistencia.

ARMADO

LISTA DE EMPAQUETADO

Sistema de herramienta eléctrica para pintar Duet™

Contenedor de pintura

Rociador para acabado

Cabezal del rodillo para pintar

Mangos (2)

Almohadilla para bordes

Almohadilla para esquinas

Tubos de pintura (2)

Manguera del soplador

Accesorios de limpieza

Manual del operador



ADVERTENCIA:

Si hay piezas dañadas o faltantes, no utilice esta herramienta sin haber reemplazado todas las piezas. Usar este producto con partes dañadas o faltantes puede causar lesiones serias al operador.



ADVERTENCIA:

Siempre póngase protección ocular con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1. La inobservancia de esta advertencia puede causar el lanzamiento de objetos a los ojos, y por consecuencia posibles lesiones serias.



ADVERTENCIA:

No conecte la unidad a la toma de corriente antes de terminar de armarla. De lo contrario, la unidad puede ponerse en marcha accidentalmente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves.

CONEXIÓN/DESCONEXIÓN DE TUBOS DE PINTURA

Vea la figura 2, página 12.

La pintura se traslada de la lata de pintura al rociador, a las almohadillas y/o al rodillo a través de los tubos de pintura.

Para conectar los tubos de pintura a la máquina:

- Con la máquina desenchufada, empuje el conector en el extremo del tubo de pintura dentro de la salida principal de conexión rápida hasta que escuche un chasquido. Tire del tubo para garantizar que esté debidamente asegurado.
- Si usa las dos salidas, conecte un segundo tubo de pintura a la salida secundaria de conexión rápida.

Para desconectar el tubo de pintura de la máquina:

- Sostenga el tubo con la mano y presione el botón de liberación. Retire el tubo para desconectarlo.

INSTALACIÓN / REEMPLAZAR DEL RODILLO PARA PINTAR EN EL CABEZAL DEL RODILLO

Vea la figura 3, página 12.

- Coloque las tapas del rodillo en cada extremo de un rodillo para pintar.

- Alinee los pasadores en el extremo de cada tapa del rodillo, con la ranura dentro del cabezal del rodillo. Introduzcalas a presión en su lugar.

INSTALACIÓN DEL RODILLO PARA PINTAR, LAS ALMOHADILLAS PARA BORDES O PARA ESQUINAS EN LOS TUBOS DE PINTURA

Vea la figura 4, página 12.

Conecte el cabezal del rodillo al mango antes de instalarlo en el tubo de pintura.

Para conectar el cabezal del rodillo al mango:

- Introduzca el collar del cabezal del rodillo en el orificio del mango hasta que encajen con un chasquido.
- Coloque el conector del extremo del tubo de pintura dentro de la salida de conexión rápida del mango. Empújelo hasta escuchar un chasquido que indique que está en su lugar. Tire del tubo para asegurarse de que esté debidamente asegurado.

Para colocar la almohadilla para bordes o la almohadilla para esquinas:

- Introduzca el collar en la almohadilla para bordes o para esquinas dentro del orificio del mango hasta que encajen con un chasquido.
- Coloque el conector del extremo del tubo de pintura dentro de la salida de conexión rápida del mango. Empújelo hasta escuchar un chasquido que indique que está en su lugar. Tire del tubo para asegurarse de que esté debidamente asegurado.

INSTALACIÓN DEL ROCIADOR PARA ACABADO

Vea las figuras 5 - 6, página 12.

NOTA: La manguera del soplador se utiliza únicamente para pintar con el rociador para acabado.

- Alinee los orificios del conector de manguera del soplador con los pasadores del conector de manguera de la máquina.
- Empuje el conector de manguera del soplador en dirección a la máquina y gire el conector a la derecha para asegurar la manguera en su lugar.
- Conecte el otro extremo de la manguera del soplador al rociador para acabado, de acuerdo con los pasos descritos arriba.
- Gire la perilla de control doble hacia la izquierda y coloque la máquina en el modo de un solo usuario (tubo de pintura conectado a la salida principal de conexión rápida).
NOTA: Cuando use el rociador para acabado, no puede usar el rodillo para pintar, la almohadilla para bordes ni la almohadilla para esquinas.
- Una vez que haya instalado el tubo de pintura en la máquina, conéctelo al rociador para acabado colocando el conector del extremo del tubo de pintura en la salida de conexión rápida del rociador para acabado. Empújelo hasta escuchar un chasquido que indique que está en su lugar. Tire del tubo para garantizar que esté debidamente asegurado.

NOTA: La perilla de flujo de pintura del rociador para acabado permite ajustar el flujo de pintura de manera rápida y fácil. Simplemente, gire la perilla a la izquierda o a la derecha, hasta alcanzar el flujo deseado.

FUNCIONAMIENTO



ADVERTENCIA:

No permita que su familiarización con las herramientas lo vuelva descuidado. Tenga presente que un descuido de un instante es suficiente para causar una lesión seria.



ADVERTENCIA:

Siempre póngase protección ocular con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1. Si no cumple esta advertencia, los objetos que salen despedidos pueden producirle lesiones serias en los ojos.



ADVERTENCIA:

No utilice ningún aditamento o accesorio no recomendado por el fabricante de esta herramienta. El empleo de aditamentos o accesorios no recomendados podría causar lesiones serias.

APLICACIONES

Esta herramienta puede emplearse para los fines enumerados abajo:

- Pintando paredes, las puertas, recortan, etc. que utiliza un rociador, el rodillo, o las almohadillas



ADVERTENCIA:

Riesgo de incendio o explosión. El área de rociado debe estar bien ventilada y lejos de chispas o llamas.

CARGA DE LATAS DE PINTURA EN LA MÁQUINA

Vea la figura 7, página 13.

La máquina aceptará una lata de pintura de 3,79 l (1 gal.) o el contenedor de pintura/la cubeta de limpieza.

- Retire la tapa de la lata de pintura.
- Revuelva la pintura antes de usarla.
- Coloque la tapa del contenedor de pintura sobre la lata de pintura.
- Coloque cuidadosamente la lata de pintura y la tapa en el espacio para el contenedor de pintura.
- Sujete la parte superior de la herramienta para pintar, tirela hacia adelante y alinee los orificios de la tapa con los tubos en la parte superior antes de bajarla y fijarla sobre la tapa.

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO

La herramienta para pintar dispone de un interruptor de encendido/apagado lateral para su comodidad y seguridad. Cuando se coloca el interruptor en la posición **ON** (encendido), la máquina traslada la pintura que se encuentra en el interior de la lata a la vez que la lleva al interior del tubo.

INTERRUPTOR DE MARCHA ADELANTE/ATRÁS

Vea la figura 8, página 13.

El interruptor de marcha adelante/atrás tiene dos funciones:

- 1) Para pintar, configure el interruptor en la posición de marcha adelante. En marcha adelante, la máquina extrae la pintura de la lata de pintura/del contenedor de pintura y esta fluye hacia el rociador para acabado, el rodillo para pintar, la almohadilla para bordes o la almohadilla para esquinas.
- 2) Cuando se configura el interruptor en marcha atrás, la máquina extrae nuevamente la pintura por los tubos de pintura y esta fluye hacia la lata de pintura/el contenedor de pintura y deja menos producto por limpiar.

PERILLA DE CONTROL DOBLE

Vea la figura 9, página 13.

No gire la perilla de control doble con la máquina encendida. Apague siempre la máquina antes de cambiar cualquier configuración.

La herramienta para pintar permite que dos personas trabajen al mismo tiempo. Cuando la perilla de control doble se gira a la izquierda (1), la pintura fluye únicamente hacia la salida principal. Cuando la perilla se gira a la derecha (2), la pintura fluye hacia ambas salidas, lo que permite que dos personas pinten usando solo una máquina.

VÁLVULA DE FLUJO DE PINTURA VARIABLE

Vea la figura 10, página 13.

La válvula de flujo de pintura variable del mango ajusta el flujo que va al rodillo para pintar, a la almohadilla para bordes o a la almohadilla para esquinas de manera rápida y fácil. Solamente gire la válvula a la izquierda o a la derecha hasta alcanzar el flujo deseado.

FUNCIONAMIENTO

FUNCIONAMIENTO DE LA HERRAMIENTA PARA PINTAR

Vea la figura 11, página 13.

Uso del rodillo para pintar o de las almohadillas:

- Instale el rodillo o las almohadillas de la forma descrita en la sección *Armado*.
- Enchufe la máquina.
- Coloque el interruptor de marcha adelante/atrás en la posición de marcha adelante y **ENCIENDA** la máquina.
- Una vez que la pintura esté fluyendo por el tubo de pintura y hacia el rodillo o la almohadilla, ajuste la válvula de flujo de pintura variable para obtener la cobertura de pintura deseada.

Uso del rociador para acabado:

- Instale el rociador para acabado de la forma descrita en la sección *Armado*.
- Enchufe la máquina.
- Coloque el interruptor de marcha adelante/atrás en la posición de marcha adelante y **ENCIENDA** la máquina.
- Apunte el rociador a la superficie que se va a pintar y oprima el gatillo.

NOTA: Siempre pruebe el patrón de rociado sobre un material de desecho antes de comenzar a pintar.

- Una vez que la pintura esté fluyendo a través de la boquilla para pintar, ajuste la perilla de flujo de pintura para obtener la cobertura de pintura deseada.

NOTA: Girar la boquilla de rociado a la izquierda o a la derecha determinará el patrón de rociado.

MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA:

Al dar servicio a la unidad, sólo utilice piezas de repuesto Ryobi idénticas. El empleo de piezas diferentes puede causar un peligro o dañar el producto.



ADVERTENCIA:

Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1. La inobservancia de esta advertencia puede causar el lanzamiento de objetos a los ojos, y por consecuencia posibles lesiones serias.

MANTENIMIENTO GENERAL

Evite el empleo de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diferentes tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados.



ADVERTENCIA:

No permita en ningún momento que fluidos para frenos, gasolina, aceites penetrantes, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual a su vez puede producir lesiones corporales serias.

LUBRICACIÓN

Todos los cojinetes de esta herramienta están lubricados con suficiente cantidad de aceite de alta calidad para toda la vida útil de la unidad en condiciones normales de funcionamiento. Después de períodos prolongados, lubrique los rodillos de mesa y limpie la barra de la correderas tan la mesa se desliza lisamente.

PRECAUCIÓN:

Es importante limpiar bien el rociador después de cada uso o al cambiar de color. Dejar que la pintura o el tinte permanezcan en una herramienta sin uso durante un período prolongado puede provocar que sus piezas móviles se agarroten.



ADVERTENCIA:

No limpie con líquidos inflamables como decapante para pinturas, quitapinturas, limpiador para brochas, destilados de petróleo, diluyente de laca, trementina, acetona, gasolina, querosene, etc.

LIMPIEZA DE LA HERRAMIENTA PARA PINTAR

Vea las figuras 12 - 15, página 13.

- Configure el interruptor de marcha adelante/atrás en la posición de marcha atrás y luego **encienda** la máquina. Esto lleva la pintura de regreso a través de los tubos y hacia la lata de pintura.
- Oprima los gatillos. Después de un minuto, apague la máquina.
- Levante la parte superior de la herramienta para pintar y retire la lata de pintura. Vuelva a colocar la tapa original en la lata de pintura.
- Llene el contenedor de pintura/la cubeta de limpieza con solución de limpieza (es decir, agua caliente [después de usar productos de látex] o con el diluyente de pintura de fórmula blanca Klean-Strip® [después de usar productos a base de aceite]).
- Coloque la tapa del contenedor de pintura sobre la cubeta y cierre la parte superior de la herramienta para pintar.
- Coloque el interruptor de marcha adelante/atrás en la posición de marcha adelante y encienda la máquina.
NOTA: Sujete el mango, los tubos, el rodillo, las almohadillas o el rociador sobre una cubeta de más de 18,93 l (5 gal.). Para limpiar estos accesorios, tire de los gatillos apuntando dentro de la cubeta.
- Cuando haya hecho pasar la mayor cantidad de pintura posible a través de la herramienta y todos aditamentos, **APAGUE** la máquina y desenchúfela de la toma de corriente.
- Desconecte todos aditamentos de los tubos de pintura
- Conecte el accesorio de limpio al tubo de la pintura.
- Coloque el interruptor de marcha adelante/atrás en la posición de marcha adelante.
- Tenga el accesorio de limpio firmemente, limpia los tubos de pintura.
- Nuevamente, limpie y enjuague el contenedor de pintura/la cubeta de limpieza.
- Llene la cubeta con solución de limpieza.

NOTA: Use esta cubeta para limpiar cada pieza de la máquina conforme las retire.

- Desconecte todos los tubos de pintura y las mangueras de la máquina. Luego, desconecte todos los accesorios (rodillo para pintar, rociador para acabado y/o las almohadillas) de cualquier tubo o manguera.
- Limpie todos los tubos, las mangueras y/o conexiones con el cepillo para limpiar (no incluida) y la solución de limpieza.

Para limpiar el rodillo para pintar:

- Levante y retire el rodillo para pintar del conjunto del rodillo para pintar.
- Tire de las tapas del rodillo, retírelas del rodillo para pintar y límpielas con una solución de limpieza.
- Deslice las abrazaderas hacia cada extremo del colector y deje a un lado el conjunto del rodillo para pintar, como se muestra.
- Limpie todas las piezas con la solución de limpieza.

Para limpiar las almohadillas para bordes y para esquinas:

- Limpie las almohadillas y todas las conexiones con el cepillo para limpiar (no incluida) y la solución de limpieza.

Para limpiar el rociador para acabado:

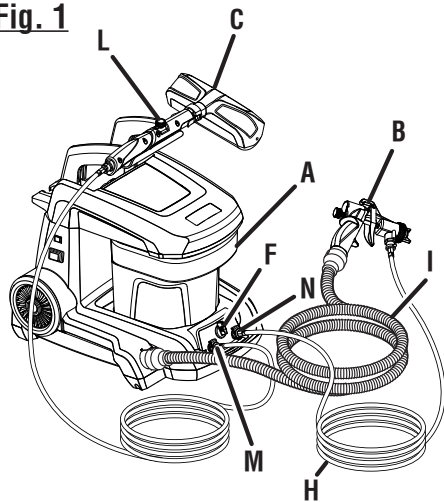
- Desenrosque la tapa de la boquilla del rociador y retire la boquilla. Límpiela con una solución de limpieza.
- Con una llave de 13 mm (no está incluida), retire la boquilla. Límpiela con una solución de limpieza.
- Lave todas las áreas del rociador con una solución de limpieza (no incluida) y con el cepillo para limpiar.

NOTA: Deje que todas las piezas se sequen completamente antes de volver a instalar las piezas y de guardar la herramienta para pintar.

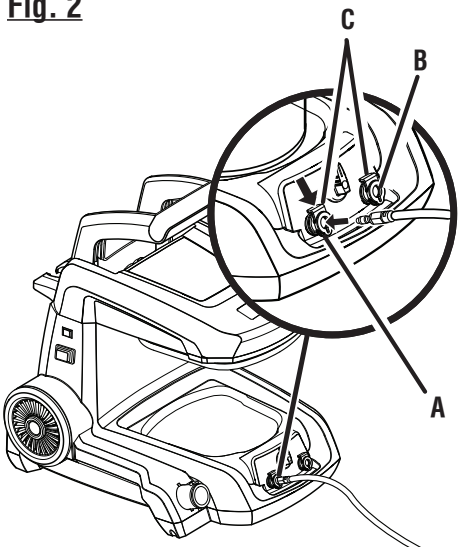
CÓMO VOLVER A COLOCAR EL FILTRO

Vea la figura 16, página 13.

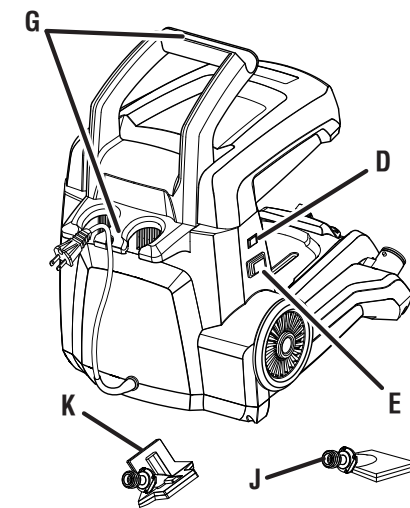
- Retire la tapa del filtro girándola a la derecha.
- Una vez retirada la tapa del filtro, retire el filtro.
- Lave el filtro con la solución de limpieza.
- Cuando el filtro esté seco, vuelva a instalar el filtro y la tapa del filtro.

Fig. 1

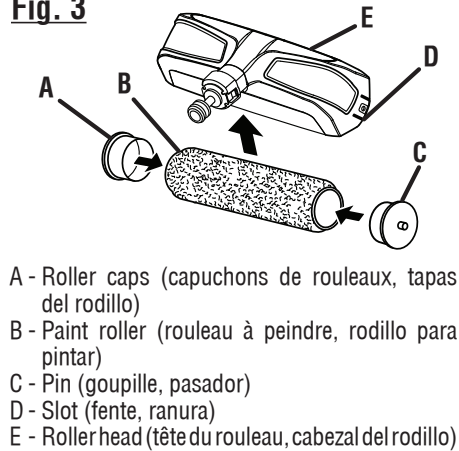
- A - Paint container (réservoir de peinture, contenedor de pintura)
- B - Finish sprayer (pulvérisateur de finition, rociador para acabado)
- C - Paint roller assembly (ensemble de rouleau à peindre, conjunto del rodillo para pintar)
- D - On/off switch (interrupteur marche/arrêt, interruptor de encendido/apagado)
- E - Forward/reverse switch (interrupteur avant/arrière, interruptor de adelante/retroceder)
- F - Dual control knob (bouton de commande double, perilla de velocidad doble)
- G - Handle storage (outils de rangement, almacenamiento de las herramientas)
- H - Paint tube (tube à peinture, tubo de pintura)
- I - Blower hose (tuyau flexible de la soufflante)
- J - Cut-in pad (tampon de découpage, almohadilla para recortes)
- K - Corner pad (tampon en coin, almohadilla para esquinas)
- L - Variable paint flow valve (cadran variable à débit de peinture, selector de flujo de pintura variable)
- M - Quick-connect main outlet (prise à connexion rapide principale, salida principal de conexión rápida)
- N - Quick-connect secondary outlet (prise à connexion rapide secondaire, salida secundaria de conexión rápida)

Fig. 2

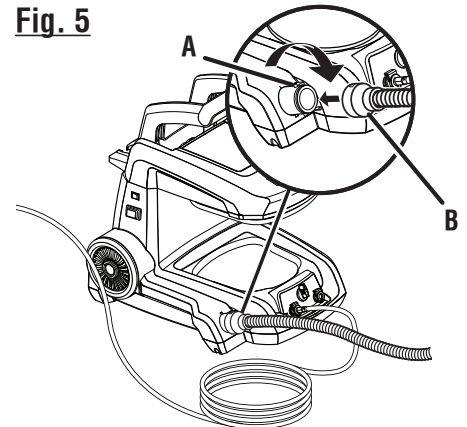
- A - Quick-connect main outlet (prise à connexion rapide principale, salida principal de conexión rápida)
- B - Quick-connect secondary outlet (prise à connexion rapide secondaire, salida secundaria de conexión rápida)
- C - Release button (bouton de relâchement, botón de afloje)



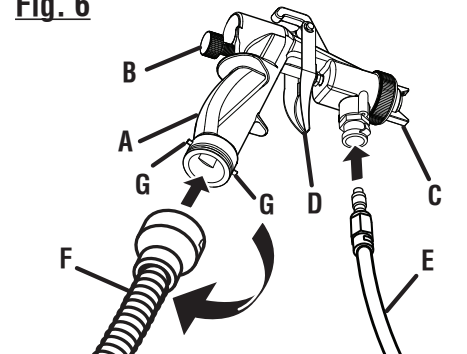
- A - Roller caps (capuchons de rouleaux, tapas del rodillo)
- B - Paint roller (rouleau à peindre, rodillo para pintar)
- C - Pin (goupille, pasador)
- D - Slot (fente, ranura)
- E - Roller head (tête du rouleau, cabezal del rodillo)

Fig. 3**Fig. 4**

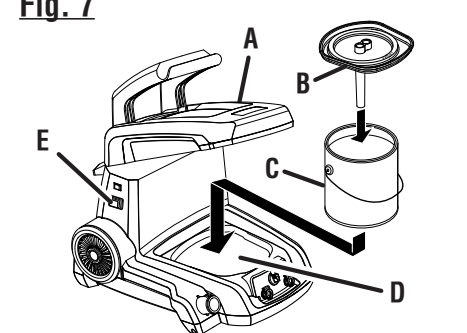
- A - Handle (poignée, mango)
- B - Paint roller assembly (ensemble de rouleau à peindre, conjunto del rodillo para pintar)
- C - Collar (collier, collar)
- D - Quick-connect outlet (prise à connexion rapide, salida de conexión rápida)
- E - Connector (connecteur, conector)

Fig. 5

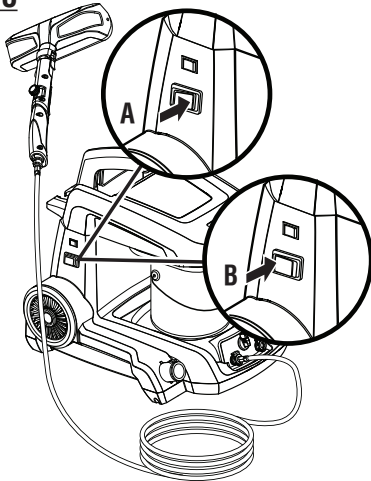
- A - Pins (goupilles, pasadores)
- B - Blower hose connector (raccord du tuyau flexible de la soufflante, conector de manguera del soplador)

Fig. 6

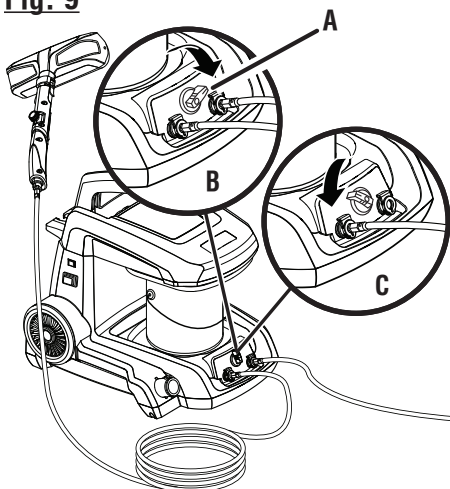
- A - Finish sprayer (pulvérisateur de finition, rociador para acabado)
- B - Paint flow knob (bouton de contrôle du débit de peinture, perilla de flujo de pintura)
- C - Sprayer nozzle (buse de pistolet à peindre, boquilla rociadora)
- D - Trigger (gâchette, gatillo)
- E - Paint tube (tube à peinture, tubo de pintura)
- F - Blower hose (tuyau flexible de la soufflante)
- G - Pins (goupilles, pasadores)

Fig. 7

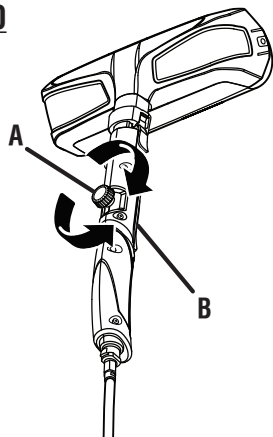
- A - Paint system top (dessus du système de peinture, parte superior de la herramienta para pintar)
- B - Paint container lid (couvercle du contenant de peinture, tapa del contenedor de pintura)
- C - Paint can (boîte de peinture, lata de pintura)
- D - Paint container well (logement du contenant de peinture, espacio para el contenedor de pintura)
- E - On/off switch (interrupteur marche/arrêt, interruptor de encendido/apagado)

Fig. 8

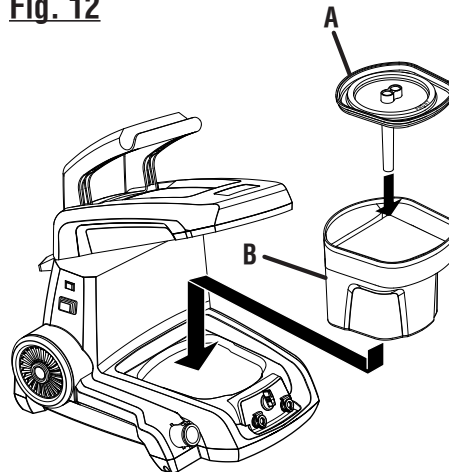
- A - Forward (avant, adelante)
B - Reverse (arrière, retroceso)

Fig. 9

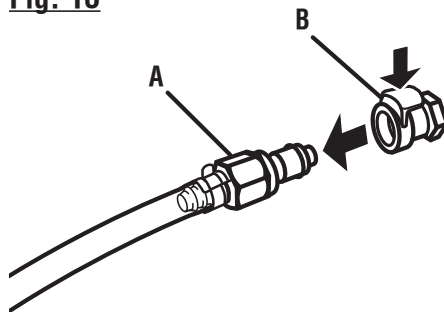
- A - Dual control knob (bouton de commande double, perilla de velocidad doble)
B - Dual use (mode bi-utilisateur, uso doble)
C - Single use (mode mono-utilisateur, solo uso)

Fig. 10

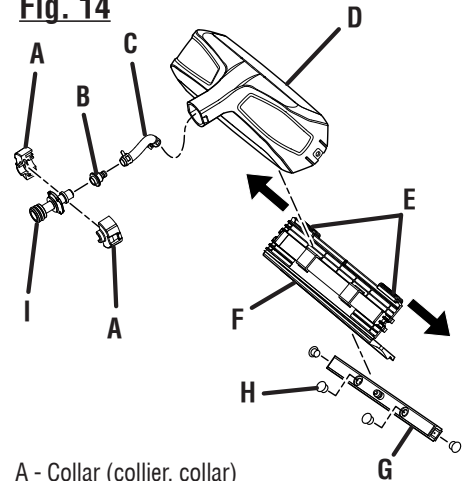
- A - Variable paint flow valve (cadran variable à débit de peinture, selector de flujo de pintura variable)
B - Trigger (gâchette, gatillo)

Fig. 11**Fig. 12**

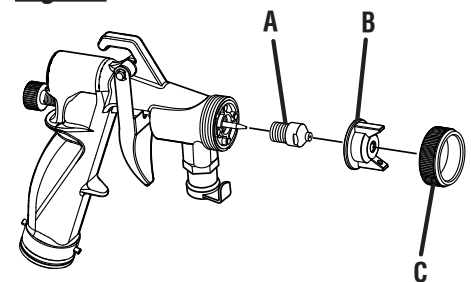
- A - Paint container lid (couverture du contenant de peinture, tapa del contenedor de pintura)
B - Paint container / cleaning bucket (contenant de peinture/seau de nettoyage, contenedor de pintura/cubeta de limpieza)

Fig. 13

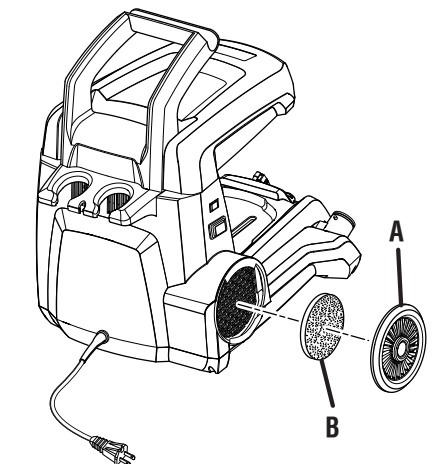
- A - Connector (connecteur, conector)
B - Cleaning accessory (accessoires de nettoyage, accesorios de limpieza)

Fig. 14

- A - Collar (collier, collar)
B - Adaptor (adaptateur, adaptador)
C - Bellows (soufflet, tubo flexible)
D - Paint shroud (déflecteur de peinture, cubierta de la pintura)
E - Clamp (bride, prensa)
F - Manifold (tubulure, colector)
G - Feeder bar (barre d'alimentation, barra del alimentador)
H - Plugs (bouchons, tapóns)
I - Tube connector (raccord de tube, conector del tubo)

Fig. 15

- A - Nozzle (buse, boquilla)
B - Sprayer nozzle (buse de pistolet à peindre, boquilla rociadora)
C - Cap (capuchon, tapa)

Fig. 16

- A - Filter cover (couverture filtre, cubierta filtro)
B - Filter (filtre, filtro)

NOTES / NOTAS

[illegible]

NOTES / NOTAS

[illegible]



OPERATOR'S MANUAL / MANUEL D'UTILISATION / MANUAL DEL OPERADOR

DUET™ POWER PAINT SYSTEM SYSTÈME À PEINDRE ÉLECTRIQUE DUET™ HERRAMIENTA ELÉCTRICA PARA PINTAR DUET™

FPR300

• PARTS AND SERVICE

Prior to requesting service or purchasing replacement parts, please obtain your model and serial number from the product data plate.

- MODEL NUMBER **FPR300**
- SERIAL NUMBER _____

• HOW TO OBTAIN REPLACEMENT PARTS:

Replacement parts can be purchased online at **www.ryobitools.com** or by calling 1-800-525-2579. Replacement parts can also be obtained at one of our Authorized Service Centers.

• HOW TO LOCATE AN AUTHORIZED SERVICE CENTER:

Authorized Service Centers can be located online at **www.ryobitools.com** or by calling 1-800-525-2579.

• HOW TO OBTAIN CUSTOMER OR TECHNICAL SUPPORT:

To obtain Customer or Technical Support please contact us at 1-800-525-2579.

RYOBI® is a registered trademark of Ryobi Limited used under license.

• PIÈCES ET SERVICE

Avant de faire la demande de service ou l'achat de pièces de remplacement, veuillez obtenir le numéro de série du modèle à partir de la plaque de données du produit.

- NUMÉRO DE MODÈLE **FPR300**
- NUMÉRO DE SÉRIE _____

• COMMENT OBTENIR LES PIÈCES DE REMPLACEMENT :

Les pièces de remplacement peuvent être achetées en ligne sur le site **www.ryobitools.com** ou par téléphone au 1-800-525-2579. Les pièces de remplacement peuvent être obtenues à un de nos centres de service autorisés.

• COMMENT TROUVER UN CENTRE DE SERVICE AUTORISÉ :

Les centres de service autorisés peuvent être localisés en ligne au **www.ryobitools.com** ou en téléphonant au 1-800-525-2579.

• COMMENT OBTENIR DE L'AIDE EN CONTACTANT LE SERVICE À LA CLIENTÈLE :

Pour contacter le service à la clientèle pour une question technique ou pour tout autre renseignement, veuillez nous téléphoner au 1-800-525-2579.

RYOBI® est une marque déposée de Ryobi Limited utilisée sous licence.

• PIEZAS DE REPUESTO Y SERVICIO

Antes de solicitar servicio técnico o comprar piezas de repuesto, obtenga su modelo y número de serie de la placa de datos del producto.

- NÚMERO DE MODELO **FPR300**
- NÚMERO DE SERIE _____

• CÓMO OBTENER PIEZAS DE REPUESTO:

Las piezas de repuesto se pueden comprar en nuestro sitio en la red mundial, en la dirección **www.ryobitools.com** o llamando al 1-800-525-2579. Las piezas de repuesto también se pueden obtener en uno de nuestros Centros de Servicio Autorizados.

• CÓMO LOCALIZAR UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO:

Puede encontrar los Centros de Servicio Autorizados visitando nuestro sitio en la red mundial, en la dirección **www.ryobitools.com** o llamando al 1-800-525-2579.

• CÓMO OBTENER SERVICIO O ASISTENCIA TÉCNICA AL CONSUMIDOR:

Para obtener Servicio o Asistencia Técnica al Consumidor, sírvase comunicarse con nosotros llamando al 1-800-525-2579.

RYOBI® es una marca comercial registrada de Ryobi Limited y es empleada mediante autorización.

ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC.

1428 Pearman Dairy Road, Anderson, SC 29625 • Phone 1-800-525-2579

États-Unis, Téléphone 1-800-525-2579 • USA, Teléfono 1-800-525-2579

987000-610

8-24-09 (REV:03)

www.ryobitools.com